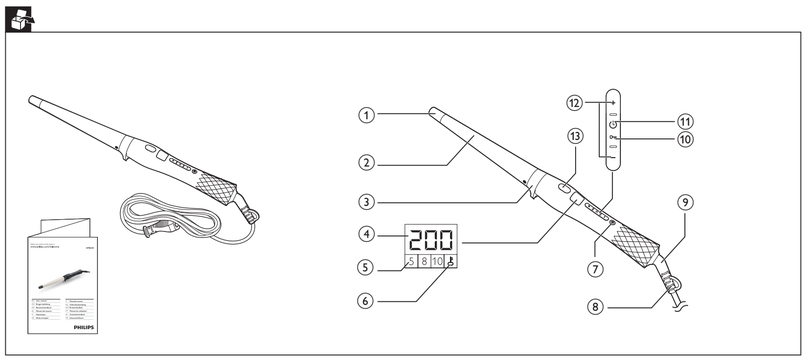
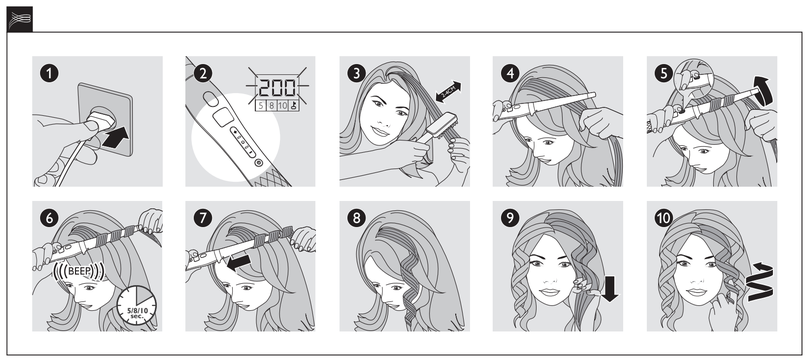
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

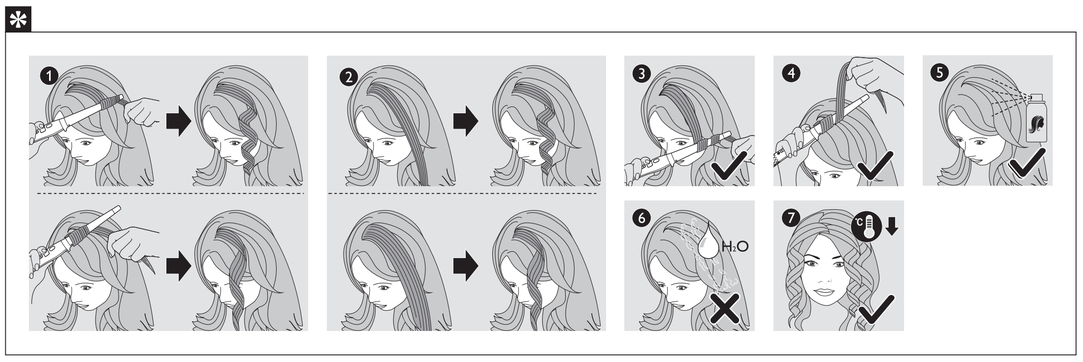
HP8618

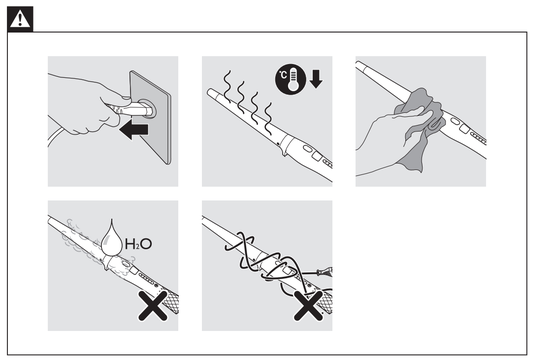
EN	User manual	PL	Instrukcja obsługi
BG	Ръководство за потребителя	RO	Manual de utilizare
CS	Příručka pro uživatele	RU	Руководство пользователя
ET	Kasutusjuhend	SK	Príručka užívateľa
HR	Korisnički priručnik	SL	Uporabniški priročnik
HU	Felhasználói kézikönyv	SR	Korisnički priručnik
LT	Vartotojo vadovas	UK	Посібник користувача
LV	Lietotāja rokasgrāmata		

PHILIPS









Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 33695

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Introduction

Hyper sumptuous, soft curls, radiating shine. Voluptuous, chic waves with lots of volume and thickness. The new Philips curler Care CurlControl with Curl Ready Indicator enables you to create variations on the theme of curls with no compromise on hair health. Conical shape of barrel with diameter from 13 to 25 mm allows to create different types of curls and waves. Silky Smooth ceramic coating of the barrel is twice as smooth on your hair. We hope you will enjoy using your **Care CurlControl**.
We would like to invite you to share your experience with us and other shoppers. Please give us your honest opinion writing a review on product page www.philips.com/haircare. It only takes a minute. We look forward to hearing from you.

2 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.
- Always place the appliance with the stand on a heat-resistant, stable flat surface. The hot barrel should never touch the surface or other flammable material.
- Avoid the mains cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the barrel clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- The barrel has ceramic coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the barrel may be stained. Before using it on artificial hair, always consult their distributor.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.
Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

3 Overview

① Cool Tip
② Silky Smooth Ceramic Barrel
③ Resting Stand
④ Display for Temperature Setting
⑤ Display for Time Settings for Curl Ready Indicator: 5, 8, 10 seconds
⑥ Key Lock Icon
⑦ On/Off Button
⑧ Hanging Loop
⑨ 360° Swivel Cord
⑩ Unlock Key Lock Function(**press and hold button to unlock**)
⑪ Time Switch for Curl Ready Indicator
⑫ Temperature Switches
⑬ Curl Ready Indicator
With the following features in your **Care CurlControl**, you will have a more convenient curling experience for a healthier hair.
- **Curl Ready Indicator**
A unique Curl Ready Indicator with choices of 5, 8, 10 seconds lets you know when your curl is ready by giving a "beep" alert - no more hair overtreatment.
- **Digital Adjustable Temperature Settings**
Digital heat settings allow you to choose the temperature that suits your hair type, while the top temperature of 200°C guarantees perfect results even for thick hair.
- **Key Lock Function**
The Key Lock protects you from any careless operations. After switching on the device, the Key Lock will be automatically activated 15 seconds after you last used the Temperature Switches, the Time Switch for Curl Ready Indicator or the On/Off Button (Thereafter the automatic activation will be after 5 seconds).
- **Automatic Shut-off**
An automatic shut-off after 60 minutes offers you extra safety. You can reactivate the curler by pressing the On/Off Button for 1 second.

4 Curl your hair

Getting Ready For Use

Warning

- Curling irons are powerful styling tools and must always be used with care.

1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Press On/Off Button (⑦) to switch on the appliance. Select a Temperature (⑧) and Time Setting(⑪) according to the table below.

1. Select your hair type	2. See recommended temperature ranges	3. See recommended curling time
Fine	130-150 °C	5 or 8 seconds
Normal	160-180 °C	8 or 10 seconds
Thick	190-200 °C	8 or 10 seconds

Tip

- Use lower temperature of the recommended range if your hair is dyed or permed. If you apply a flexible hair spray which is strongly recommended, you can reduce the suggested temperature by another 10°C.
- Choose shorter recommended curling time for loose, natural looking curls and waves and longer recommended time for tight, well-defined curls.

↳ The heating up time is indicated by blinking temperature numbers.
↳ If the temperature indication stays stable, the curler is ready for use.

If the buttons of the appliance are not operated for 5 seconds, the Key Lock is activated automatically and Key Lock Icon (⑥) is displayed (the first automatic activation after switching on the appliance is after 15 seconds). To unlock the appliance, press the Unlock Key Lock Function (⑩) for 1 second.

Usage

Note

- If this is your first-time-use with a clip-less curler try out these steps without switching the device on first to get some practice.
- If you want to change the temperature or time setting during application, you might have to deactivate the Key Lock by pressing the Unlock Key Lock Function (⑩).
- Never touch the hot barrel with your fingers.
- Only use the appliance on dry hair.

3 Brush to de-tangle your hair. Depending on your desired results, take a hair strand between 2cm and 4cm (for loose waves take a thicker strand, for tight curls take a thinner strand).
4 Hold the curler horizontally and point it away from your head and face. Position your thumb/finger beside the Curl Ready Indicator (⑬) but don't press it yet. Start at the widest point of the barrel, place the curler near the roots of the section and wrap the hair around from root to tip.
5 Hold your hair tips at the Cool Tip (①) with your fingers and press the Curl Ready Indicator(⑬). When you hear the "beep", the time counting starts.
6 When your curl is ready, you will hear a "beep" alert three times. **7** Release the hair tip and glide the curler out of your hair – DO NOT unwrap the strands.
8 Repeat step 3-7 until all the hair is curled.
9, 10 To finish, break up the curls with your fingers and wind each smaller curl around your finger for extra definition.

After Use

1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 Remove hairs and dust from the barrel.
4 Clean the barrel with a damp cloth.
5 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (⑧).

Note

- Avoid scratches on the barrel.
- Never rinse the appliance with water.

Tip

- The narrow end of the barrel creates small curls, while the broad end creates bigger curls or waves. You can use the whole length of the barrel, or you can choose to use just one area for a larger or smaller curl.
- The thinner the strand, the tighter the curl.
- For a modern wave, start the curl at the level of your cheekbone. Also, leave the last few centimeters uncurled. Comb it through with your fingers or a brush.
- This curler can also be used for creating volume at the hair roots. Hold a section of hair at 90 degrees to the scalp. Place the barrel 1 cm above the roots (avoid touching the scalp) and lay the strand onto the widest part of the barrel.
- For extra hold, apply hair spray to each section before curling.
- Keep your hair dry while curling.
- When you have finished curling your hair, allow all the curls to fully cool down before continuing with styling.
- Before you start, make sure your hands are clean as the oils from your hands will transfer to your hair.
- If your hair is chemically treated (colored or permed), use a styling product which offers heat protection before styling.
- To create curls with modern fullness and bounce, twist your hair before wrapping it around the barrel, so that it does not spread out flatly on the curler.
- If your hair has a natural wave, you can use the curler on just a few or the top sections to enhance the curls all around.
- For defined curls, do not brush your hair after curling. For a wavy, voluminous look, gently brush the curls out with a natural bristle brush. Start by brushing through the ends and work your way up.

For additional styling tips from our Haircare expert, Andy Uffels, visit our Homepage www.philips.com or our Facebook page "Philips Beauty".

5 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country. You can find the list of phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, please go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Troubleshooting

If problems should arise with your curler and you cannot solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	The power socket to which the appliance has been connected may not live.	Ensure the socket is live.
	The mains cord of the appliance may be damaged.	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте изделието си на www.philips.com/welcome.

1 Въведение

Разкошни, меки къдрици, излъчващи блясък. Обемни, шикозни вълни с много обем и плътност. Новата маша за къдрене Philips Care CurlControl с индикатор „Готови къдрици" ви позволява да създавате вариации на тема къдрици без компромис със здравето на косата. Коничната форма на стеблото с диаметър от 13 до 25 mm позволява да оформяте различни видове къдрици и вълни. Керамично гладкото керамично покритие на стеблото се плъзга два пъти по-гладко върху косата ви. Надяваме се да изпитвате всяка по-малка къдрица около пръста си, за да я оформите по-добре.

Употреба преди

1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2 Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3 Отстранете косите и праха от стеблото.
4 Почистете стеблото с влажна кърпа.
5 Поддържайте уреда на безопасно и сухо място без прах. Можете също да го окачите на халката за окачване (⑧).

Забележка

- Пазете стеблото от надраскване.
- Никога не изплаквайте уреда с вода.

Съвет

- Тънкият край на стеблото прави дребни къдрици, а широкият - едри къдрици или вълни. Можете да използвате цялата дължина на стеблото или само определена зона за по-едри или по-дребни къдрици.
- Колкото по-тънък е кичурът, толкова по-стегната е къдрицата.
- За модните вълни, започнете къдриците от нивото на скулите. И оставете последните няколко сантиметра прави. Разрешете косата с пръсти или четка.
- Тази маша за къдрене може да се използва и за създаване на обем в корените. Дръжте кичура на 90 градуса към скалпа. Поставете стеблото на 1 см от корените (внимавайте да не докоснете скалпа) и положете кичура върху най-широката част на стеблото.
- За силно фиксиране нанесете сак за коса върху всеки кичур преди къдренето.
- Косата ви трябва да е суха по време на къдренето.
- Когато приключите с къдренето, оставете къдриците да се охладят напълно, преди да продължите с оформянето на прическата.
- Преди да започнете се уверете, че ръцете ви са чисти, тъй като ако по тях има масла, те ще попадат върху косата.
- Ако косата ви е третирана с химикали (бояджисана или трайно къдрена), преди оформянето нанесете стилизиращ продукт, който осигурява защита от висока температура.
- За да направите модерните игриви къдрици с обем, усучете кичура, преди да го навиете около стеблото, така че да не лежи гладко върху машата.
- Ако имате естествено вълнеста коса, може да използвате машата за къдрене само върху няколко кичура или само отгоре, за да подчертаете къдриците.
- За добре изразени къдрици, не решете косата след къдрене. За вълнеста, обемна прическа, срешете леко косата с четка с естествени косъми. Започнете с четката от краищата и след това преминете нагоре.

За още съвети за оформянето от нашия експерт Анди Уфелс посетете нашия уеб сайт www.philips.com или страницата ни във Facebook: „Philips Beauty".

5 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребителите на Philips във вашата страна. Списъка с телефонни номера може да намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips (Philips Domestic Appliances and Personal Care BV).

6 Отстраняване на неизправности

Ако възникнат проблеми с вашата маша за къдрене и не можете да ги разрешите с помощта на долните указания, обърнете се към най-близкия сервизен център на Philips или към Центъра за обслужване на потребителите на Philips във вашата страна.

Проблем	Причина	Решение
Уредът не работи изобщо.	Може да няма ток в контакта, в който е включен уредът.	Проверете дали в контакта има ток.
	Може да е повреден захранващият кабел на уреда.	С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

1 Úvod

Luxusní, hebké lokny plné lesku. Smyslné, elegantní vlny přeloupající objemem a hustotou. Nová kulma Philips Care CurlControl s indikátorem hotových kadeří vám umožňuje vytvářet variace na téma kadeří při zachování zdravých vlasů. Kuželovitý tvar válce s průměrem od 13 do 25 mm umožňuje vytvářet různé typy kadeří a vln. Keramický povrch válce Silky Smooth je pro vaše vlasy dvakrát hladší. Doufáme, že pro vás používání kulmy **Care CurlControl** bude potěšením.
Byli bychom rádi, kdybyste se s námi a dalšími zákazníky podělili o své zkušenosti. Sdělte nám prosím svůj upřímný názor napsáním recenze na stránce výrobku www.philips.com/haircare. Zabere vám to jen minutu. Těšíme se na vaše názory.

2 Důležité informace

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Při použití přístroje vždy dávejte dobrý pozor, protože může být velmi horký. Držte jej pouze za rukojeť a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
- Přístroj vždy ukládejte stojánkem na tepelně odolný, stabilní rovný povrch. Horký válec se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného hořlavého materiálu.
- Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotknuly napájecího kabelu.
- Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah hořlavých předmětů a materiálů.
- Je-li přístroj horký, nikdy jej ničím nezakrývejte (např. ručníkem nebo oblečením).
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy. Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Válec udržujte čistý a bez prachu a kadeřnických přípravků, jako jsou pěnové tužidlo, spreje či gel. Přístroj nepoužívejte v kombinaci s kadeřnickými přípravky.
- Válec má keramický povrch. Tento povrch se může postupně pomalu odírat. Tento jev však nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Pokud používáte přístroj na barvené vlasy, válec se může ušpinit. Před použitím na umělé vlasy se poraďte s jejich distributorem.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy provedené nekvalifikovanými osobami mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.
- Nevkládejte kovové předměty do otvorů. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Životní prostředí

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu použít.
Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.
Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu pro elektrické a elektronické výrobky.
Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

3 Přehled

① Chladný konec
② Keramický válec Silky Smooth
③ Odkládací stojánek
④ Displej určený k nastavení teploty
⑤ Displej pro nastavení času pro indikátor hotových kadeří: 5, 8 10 sekund
⑥ Ikona uzamčení tlačítek
⑦ Tlačítko vypínače
⑧ Poutko pro zavěšení
⑨ 360° otočný kabel
⑩ Funkce odemčení zámku tlačítek(**Stisknutím a podržením tlačítka odemknete**)
⑪ Časové tlačítko pro indikátor hotových kadeří
⑫ Tlačítka teploty
⑬ Indikátor hotových kadeří
Díky níže uvedeným funkcím získáte s kulmou **Care CurlControl** pohodlnější způsob, jak natočit své vlasy a zajistit jejich zdraví.
- **Indikátor hotových kadeří**
Jedinečný indikátor hotových kadeří s možnostmi 5, 8, 10 sekund vás pípnutím upozorní, že je kadeř hotová – už si nebudete vlasy zbytečně ničit.
- **Digitálně nastavitelná teplota**
Digitální nastavení teploty umožňuje zvolit teplotu, která se hodí pro váš typ vlasů, a nejvyšší teplota 200 °C zaručí dokonalé výsledky i pro husté vlasy.
- **Funkce zamčení tlačítek**
Zamčení tlačítek vás chrání před libovolnou neopatrnou manipulací. Po zapnutí přístroje se funkce uzamknutí tlačítek automaticky aktivuje 15 sekund od posledního použití tlačítek teploty, časového tlačítka pro indikátor hotových kadeří nebo tlačítka vypínače (později dojde k automatické aktivaci po 5 sekundách).
- **Automatické vypnutí**
Automatický zpět vypnutí po 60 minutách zajišťuje dostatečnou bezpečnost. Kulmu můžete znovu aktivovat stisknutím tlačítka vypínače na 1 sekundu.

4 Vytvoříte si lokny

Příprava k použití

Varování

- Kulmy jsou výkonné nástroje pro tvarování vlasů a vždy je třeba používat je opatrně.

1 Zapojte zástrčku do zásuvky.
2 Stisknutím tlačítka vypínače (⑦) přístroj zapněte. Vyberte nastavení teploty (⑧) a času (⑪) podle tabulky:

1. Zvolte typ vlasů	2. Doporučené rozsahy teploty	3. Doporučená doba tvarování kadeří
Jemné	130–150° C	5 nebo 8 sekund
Normální	160–180° C	8 nebo 10 sekund
Husté	190–200° C	8 nebo 10 sekund

Tip

- Pokud máte vlasy nabarvené nebo s trvalou, použijte nižší teplotu z doporučeného rozsahu. Pokud použijete sprej pro pružné vlasy, který velmi doporučujeme, můžete doporučenou teplotu snížit o dalších 10° C.
- Zvolením kratšího doporučeného času vytvoříte volné kadeře a vlny s přirozeným vzhledem a zvolením delšího doporučeného času vytvoříte pevné semknuté, výrazné kadeře.

↳ Doba zahřívání je indikována blikajícími čísly teploty.
↳ Pokud zobrazená teplota svítí trvale, je kulma připravena k použití.

Pokud během 5 sekund nepoužijete žádné tlačítko na přístroji, automaticky se aktivuje funkce uzamčení tlačítek a zobrazí se ikona uzamčení tlačítek (⑥) (k první automatické aktivaci po zapnutí přístroje dojde po 15 sekundách). Přístroje odemknete stisknutím funkce odemčení zámku tlačítek (⑩) po dobu 1 sekundy.

Použití

Poznámka

- Pokud je to poprvé, co používáte kulmu bez spony, nejprve si tyto kroky vyzkoušejte s vypnutou kulmou, abyste získali cvik.
- Pokud chcete během používání změnit teplotu nebo čas, možná budete muset deaktivovat uzamčení tlačítek podržením funkce odemčení zámku tlačítek (⑩).
- Nedotýkejte se prsty horkého válce.
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy.

3 Rozčesejte si vlasy, aby nebyly zacuchané. V závislosti na požadovaném výsledku vezměte pramen vlasů mezi 2 cm a 4 cm (pokud chcete volné a širokou silnější pramen, pokud chcete pevné kadeře, vezměte tenčí pramínek).
4 Držte kulmu vodorovně a namiřte ji směrem od hlavy a obličeje. Připravte svůj palec či jiný prst nad indikátor hotových kadeří (⑬), ale zatím jej ještě nemačkejte. Začněte na nejširším místě válce, přiložte kulmu blízko kořínků a namotejte vlasy od kořínků po konečky.
5 Pomocí prstů přidržte konečky vlasů na chladném konci (①) a stiskněte indikátor hotových kadeří (⑬). Když uslyšíte pípnutí, začne se odpočítávat čas.
6 Když bude kadeř hotová, uslyšíte tříkrát zvukový signál.
7 Pusťte konečky vlasů a vykloužněte kulmou z vlasů – prameny vlasů NEODMOTÁVEJTE.
8 Opakujte kroky 3–7, dokud nebudou hotové všechny kadeře.
9, 10 Na závěr kadeře pomocí prstů rozdělte a každou menší kadeř namotejte na prst, abyste ji zvýraznili.

Po použití

1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2 Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3 Z válce odstraňte vlasy a prach.
4 Válec očistěte vlhkým hadříkem.
5 Skladujte jej na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj můžete zavěsit za závěsnou smyčku (⑧).

Poznámka

- Chraňte válec před poškrábáním.
- Nikdy přístroj neoplachujte vodou.

Tip

- Úzkým konce válce vytvářejte menší lokny, zatímco širší konec válce používejte na větší lokny a vlny. Můžete využít celou délku válce, nebo si můžete vybrat jen jednu část pro větší či menší kadeře.
- Čím tenčí pramínek použijete, tím budou kadeře pevnější.
- Chcete-li dosáhnout moderních vln, začněte loknu na úrovni lícních kostí. Také ponechte alespoň několik centimetrů nenatočených. Pročesejte je pomocí prstů nebo kartáče.
- Kulmu můžete použít také k vytváření většího objemu od kořínků. Podržte pramen vlasů v úhlu 90 stupňů hlavy. Přiložte válec 1 cm nad kořínky (nedotýkejte se pokožky hlavy) a položte pramen na nejširší konec válce.
- Pevnost kadeří posílíte, když před použitím kulmy na každý pramen použijete lak na vlasy.
- Při natáčení udržujte vlasy suché.
- Po dokončení tvorby kadeří počkejte, až všechny kadeře vychladnou, než budete pokračovat v úpravě účesu.
- Před začátkem zkontrolujte, zda máte čisté ruce, protože mastnota z rukou se přenáší na vlasy.
- Pokud máte vlasy chemicky ošetřené (obarvené nebo s trvalou), před úpravou vlasů použijte kadeřnický přípravek, který nabízí ochranu před teplem.
- Moderní pružnost a vzhledu kadeří dosáhnete tak, že vlasy před omotáním kolem válce zatočíte, aby se na kulmě nezplošťily.
- Pokud máte vlasy přirozeně vlnité, můžete kulmu použít pouze na několika vlnách nebo na nejvyšších částech vln, abyste všechny kadeře zdůraznili.
- Pokud chcete výrazné kadeře, vlasy po úpravě neročesávejte. Pokud chcete vlnitý, objemný vzhled, vlasy po úpravě jemně prodesejte kartáčem z přírodních štětin. Začněte česat od konců a postupujte směrem nahoru.

Další kadeřnické tipy od našeho odborníka na péči o vlasy Andyho Uffelse najdete na naší domovské stránce www.philips.com nebo na naší stránce na Facebooku „Philips Beauty".

5 Záruka a servis

Pokud potřebujete informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte web společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Úplný seznam telefonních čísel najdete v záručním listu o celosvětovém platnosti. Pokud ve vaší zemi středisko péče o zákazníky není, navštivte místního prodejce výrobků Philips nebo se obraťte na oddělení služeb společnosti Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Řešení problémů

Pokud by se během používání kulmy vyskytly jakékoli problémy, které byste nedokázali vyřešit na základě níže uvedených informací, kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Philips nebo středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj vůbec nefunguje.	Zásuvka, ke které je přístroj připojen, není provádějícím pod proudem.	Zkontrolujte, zda je zásuvka pod proudem.
	Mohlo dojít k poškození síťové šňůry.	Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Selleks, et teil Philipsi tooteteost kasu oleks, registreerige oma toode aadressil www.philips.com/welcome.

1 Tutvustus

Ülilopsakad ja pehmed lokid, kiirgav sära. Väga kohevad ja paksud sensuaalsed, elegantsed lained. Uue Philipsi koolutajaga Care CurlControl, millel on Curl Ready näidik, saab teha mitmesuguseid lokke juuksed kahjustamata. 13–25 mm läbimõõduga koonusekujuline rullik võimaldab teha erinevat tüüpi lokke ja laineid. Rulliku keraamiline pinnakate Silky Smooth libiseb teie juustel poole paremini. Loodetavasti naudite koolutaja **Care CurlControl** kasutamist.
Palun jagage meie ja teiste ostajatega oma kogemusi. Palun andke oma aus hinnang ja kirjutage arvustus toote lehel www.philips.com/haircare. See võtab vaid hetke. Loodame teist kuulda.

2 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee läheduks kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, dušside, basseinide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist voolurõngast välja.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis võtide olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsioonni omaval isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garanti kehtivuse.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel vahelduse maha jahtuda.
- Olge seadme kasutamisel väga tähelepanelik, kuna see võib olla äärmiselt kuum. Hoidke kinni üksnes käepidemest, kuna teised osad on kuumad. Vältige kokkupuudet nahaga.
- Asetage seade koos alusega alati kuumakindlale stabiilsele tasasele pinnale. Kuum rullik ei tohi kunagi pinna ega muude tuleohtlike materjalidega kokku puutuda.
- Ärge laske toitejuhtmel vastu seadme kuumi osi minna.
- Hoidke sisselülitatud seadet kergesti süttivatest objektidest ja materjalidest kaugemal.
- Kunagi ärge katke kuuma seadet millegagi kinni (nt kätteräti või nidetükiga).
- Rakendage seadet ainult kuivadel juustel. Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Hoidke rulli puhtana ning ärge lake sellele tolmu ja juukseehooldusvahendite nagu juuksevaha, piserdusvahendite ja geeli jääke koguneda. Ärge kunagi kasutage seadet koos juukseehooldusvahenditega.
- Rullil on keraamiline pinnakate. See kate võib pika aja jooksul ära kuluda. Samas ei mõjuta kulumine seadme jõudlust.
- Kui seadet kasutada värvitud juuste kooluitamiseks, siis võib rullik määrduda. Enne kasutamist kuristjuustel pöörduge alati nende edasimüüja poole.
- Viige seade tõrke otsimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud teeninduskeskusesse. Kui seadet parandab kvalifitseerimata isik, võib see seada kasutaja väga ohtlikku olukorda.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage avade vahelt seadmesse metallesemeid.

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Keskkond

Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringlusse võtta ning uuesti kasutada.
Kui toote külge on kinnitatud selline läbikriipsutatud prügikasti sümbol, siis kehtib tootele Euroopa direktiiv 2012/19/EL.
Palun viige ennast kursi elektriliste ja elektrooniliste toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega.
Toimige oma kohalikele seadustele vastavalt ja ärge käidelge vanu tooteid koos olmeprügiga. Vana toote õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

3 Ülevaade

① Jahe otsak
② Silky Smooth keraamilise pinnakattega rullik
③ Alus
④ Temperatuuri reguleerimise näidik
⑤ Curl Ready näidiku ajaseaded: 5, 8, 10 sekundit
⑥ Klahviluku ikoon
⑦ Nupp on/off (sisse/välja)
⑧ Rippuspaela
⑨ 360° pöörlev juhe
⑩ Klahviluku avamisfunktsioon(**Vajuta ja hoia nupu, et avada**)
⑪ Curl Ready näidiku ajalüliti
⑫ Temperatuurilüitid
⑬ Curl Ready näidik
Tänu **Care CurlControl** altloodud omadustele on lokkide tegemine mugavam ja juustele tervislikum.
- **Curl Ready näidik**
Ainulaadne Curl Ready näidik, mille võimalikud valikuvariandid on 5, 8, 10 sekundit, annab piikuga teada, millal lokk on valmis – lõpp juuste ületöötlemisele.
- **Digitaalselt reguleeritavad temperatuuriseaded**
Digitaalsed kuumuse seaded võimaldavad teil valida oma juuksetüübile sobiva temperatuuri, samal ajal kui maksimaalne temperatuur 200 °C tagab täiusliku tulemuse isegi paksudel juustel.
- **Klahviluku funktsioon**
Klahviluku kaitseb hooletu kasutuse eest. Pärast seadme sisselülitamist aktiveerub klahviluku automaatselt 15 sekundi pärast seda, kui te viimati temperatuurilüitelt, Curl Ready näidiku ajalüitilt või nuppu on/off (sisse/välja) kasutasite (pärast seda toimub automaatne aktiveerimine vie sekundi tagant).
- **Automaatne väljalülitumine**
Automaatne väljalülitumine 60 minuti pärast tagab teile lisaohutuse. Te saate kooluitaja uuesti aktiveerida, kui vajutate üheks sekundiks nupule on/off (sisse/välja).

Tähelepanek

- Lokitangid on võimas soengukujundusvahend ja seda tuleb alati hoolikalt käsitseda.

1 Sisestage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
2 Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse-väljalülitamise nuppu (⑦). Valige temperatuur (⑧) ja seadistage aeg (⑪) alltoodud tabeli järgi:

1.Valige juuksetüüp	2.Vaadake soovituslikke temperatuurivahemikke	3.Vaadake soovituslikku lokkimisaega
Õhukesed	130–150 °C	5 või 8 sekundit
Tavalised	160–180 °C	8 või 10 sekundit
Paksud	190–200 °C	8 või 10 sekundit

Soovitus

- Rulli peenema otsaga saab teha peenemaid lokke, laiema otsaga suuremaid lokke või laineid. Te võite kasutada rulli kogu pikkuses või ainult üht osa rullist suuremate või väiksemate lokkide saamiseks.
- Mida õhem sakk, seda tugevam lokk.
- Kaasaegse lainelise soengu saamiseks alustage loki teg

5 Garantija ir techninė priežiūra

Jeigu jums reikalinga informacija ar kilo kitų problemų, apsilankykite „Philips" svetainėje www.philips.com arba susisiekite su savo šalies „Philips" klientų aptarnavimo centru. Telefono numerių sąrašą rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" atstovą arba „Philips" buitinės technikos priežiūros skyrių.

6 Trikčių diagnostika ir šalinimas

Jei naudojantis garbanojimo žnyplėmis iškilo problemų ir vadovaudamiesi toliau pateikta informacija negalite jų išspręsti, kreipkitės į artimiausią „Philips" techninės priežiūros centrą arba savo šalies „Philips" klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Galbūt neveikia elektros tinklo lizdas, į kurį yra įjungtas prietaisas.	Įsitikinkite, kad lizdas veikia.
	Gali būti pažeistas prietaiso laidas.	Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.

Latviešu

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumus no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu produktu www.philips.com/welcome.

1 Ievads

Īpaši krāšņas, mīkstas lokas, nepārspējams mirdzums. Vilinoši, eleganti viļņi ar lielu apjomu un biezumu. Jaunais Philips matu veidotājs Care CurlControl ar loku gatavības indikatoru ļauj izveidot dažādu veidu lokas, nenodarot bojājumus matiem. Konusveida cilindriska forma ar diametru no 13 līdz 25 mm ļauj ieveidot dažādus loku un viļņu veidus. Silky Smooth cilindra keramiskais pārklājums ir divreiz gludāks salīdzinot ar jūsu matiem. Mēs ceram, ka jums patiks izmantot **Care CurlControl**.
Mēs vēlamies jūs aicināt pastāstīt par savu pieredzi mums un citiem pircējiem. Lūdzu, sniedziet godīgu viedokli, uzrakstot atsauksmi produkta lapā www.philips.com/haircare. Tas aizņem tikai minūti laika. Priecāsimies uzzināt jūsu domas.

2 Svarīgi

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētām personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt ierīci bez uzraudzības.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Uzmanieties ierīces lietošanas laikā, jo tā var būt ļoti karsta. Satveriet ierīci tikai aiz roktura, jo citas daļas ir karstas, un izvairieties no saskares ar ādu.
- Vienmēr novietojiet ierīci ar statīvu uz karstumizturīgas, stabilas, līdzenas virsmas. Karstais cilindrs nedrīkst saskarties ar virsmu vai citu uzliesmojošu materiālu.
- Raugieties, lai elektrības vads nenonāktu saskarē ar ierīces karstajām detaļām.
- Neļaujiet ierīcei, kad tā ir ieslēgta, nonākt saskarē ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem un materiāliem.
- Nekad neapsedziet ierīci ar kaut kādiem priekšmetiem (piem., dvieli vai drāniņu), kad tā ir karsta.
- Izmantojiet ierīci tikai, lai ieveidotu sausus matus. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Uzglabājiet cilindru tīru un brīvu no putekļiem un matu veidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, lakas un želejas. Nekad neizmantojiet ierīci apvienojumā ar matu veidošanas produktiem.
- Cilindram ir keramisks pārklājums. Šis pārklājums var samazināt nodilumu laika gaitā. Tomēr tas neietekmē ierīces darbību.
- Ja ar ierīci ieveido krāsotus matus, cilindrs var nosmērēties. Pirms lietot ierīci mākslīgiem matiem, konsultējieties ar izplatītāju.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.
- Neievietojiet atverēs metāla priekšmetus, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vides aizsardzība

Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti.
Ja uz produkta redzams pārsvītrotas atkritumu urnas simbols, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas Savienības direktīva 2012/19/ES.
Lūdzu, uzziniet par elektrisko un elektronisko produktu vietējo atsevišķo savākšanas sistēmu.
Lūdzu, rīkojieties atbilstoši vietējiem noteikumiem un neutilizējiet vecos produktus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza jūsu vecā produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

3 Pārskats

① Aukstā gaisa uzgalis
② Silky Smooth keramiskais cilindrs
③ Novietošanas statīvs
④ Temperatūras iestatījuma rādījums
⑤ Laika iestatīšanas rādījums loku gatavības indikatoram: 5, 8, 10 sekundes
⑥ Pogu fiksācijas ikona
⑦ Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
⑧ Cilpiņa pakarināšanai
⑨ 360° grozāms vads
⑩ Pogu fiksācijas atbloķēšanas funkcija**(Nospiediet un turiet pogu, lai atbloķētu)**
⑪ Loku gatavības indikatora laika slēdzis
⑫ Temperatūras pārslēgšana
⑬ Loku gatavības indikators
Izmantojot tālāk minētās funkcijas ar savu **Care CurlControl**, varēsiet iegūt daudz izteiksmīgākas lokas, saglabājot veselīgus matus.
- **Loku gatavības indikators**
Unikālais loku gatavības indikators ar 5, 8, 10 sekunžu izvēles iespējām ļauj uzzināt, kad lokas ir gatavas, atskaņojot pīkstienu. Novērš pārāk ilgu matu apstrādi.
- **Digitāli pielāgojami temperatūras iestatījumi**
Digitālie siltuma iestatījumi ļauj izvēlēties jūsu matu tipam piemērotu temperatūru, bet maksimālā temperatūra 200 °C garantē perfektu rezultātu pat bieziem matiem.
- **Pogu fiksācijas funkcija**
Pogu fiksācijas funkcija novērš nepareizu darbību ar ierīci. Pēc ierīces ieslēgšanas pogu fiksācijas funkcija tiks automātiski aktivizēta 15 sekundes pēc temperatūras slēdžu, loku gatavības indikatora laika slēdža vai ieslēgšanas/izslēgšanas pogas pēdējās izmantošanas reizes (automātiska aktivizācija pēc 5 sekundēm).
- **Automātiska izslēgšanās**
Automātiskā izslēgšanās pēc 60 minūtēm sniedz papildu drošību. Varat atkārtoti ieslēgt matu veidotāju, 1 sekundi nospiežot iesl./izsl. pogu.

4 Ieveidojiet matus

Sagatavošana darbam

Brīdinājums
- Matu lokšķēres ir efektīvi matu ieveidošanas rīki, un tāpēc tās vienmēr jālieto uzmanīgi.

1 Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
2 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (⑦), lai ieslēgtu ierīci. Atlasiet temperatūras (⑫) un laika iestatījumu (⑪) atbilstoši tālāk esošajai tabulai:

1. Atlasiet savu matu tipu	2. Skatiet ieteicamos temperatūras diapazonus	3. Skatiet ieteicamo cirtošanas laiku
Smalki	130-150 °C	5 vai 8 sekundes
Normāli	160-180 °C	8 vai 10 sekundes
Biezi	190-200 °C	8 vai 10 sekundes

Padoms
- Izmantojiet zemāku ieteicamā diapazona temperatūru, ja jūsu mati ir balināti vai ielikti ilgviļņi. Ja lietojat stiprākas fiksācijas matu laku (kas ir stingri ieteicams), varat samazināt ieteicamo temperatūru par 10°C.
- Izvēlieties īsāku ieteicamo cirtošanas laiku, lai iegūtu brīvas, dabiskas lokas un viļņus, un ilgāku ieteicamo laiku, lai iegūtu stingras, noteiktas lokas.

↳ Uzkaršanas laiku norāda mirgojošs temperatūras rādījums.
↳ Ja temperatūras rādījums paliek nemainīgs, matu veidotājs ir gatavs lietošanai.

Ja ierīces pogas netiek izmantotas 5 sekundes, automātiski tiek aktivizēta pogu fiksācijas funkcija un tiek parādīta pogu fiksācijas ikona (⑥) (pirmā automātiskā aktivizācija pēc ierīces ieslēgšanas notiek pēc 15 sekundēm). Lai atbloķētu ierīci, 1 sekundi nospiediet pogu fiksācijas atbloķēšanas funkciju (⑩).
Lietošana

Piezīme
- Ja pirmo reizi izmantojat matu veidotāju bez spradžem, izmēģiniet šīs darbības, vispirms neieslēdzot ierīci, lai nedaudz ievingrinātos.
- Ja vēlaties mainīt temperatūras vai laika iestatījumu lietošanas laikā, iespējams, būs jādeaktivizē pogu fiksācijas funkcija, nospiežot pogu fiksācijas atbloķēšanas funkciju (⑩).
- Nekad nepieskarieties karstajam cilindram ar saviem pirkstiem.
- Izmantojiet ierīci tikai, lai ieveidotu sausus matus.

3 Izķemmējiet matus, lai tie kļūtu brīvi. Atkarībā no vēlamā rezultāta izšķiriet 2 līdz 4 cm platu matu šķipsnu (brīviem viļņiem izšķiriet biezāku šķipsnu, stingrām lokām izšķiriet plānāku šķipsnu).
4 Turiet matu veidotāju horizontāli un turiet to projām no galvas un sejas. Novietojiet īkšķi/pirkstu aiz loku gatavības indikatora (⑬), taču vēl to nenospiediet. Sāciet no cilindra platākās vietas, novietojiet matu veidotāju tuvu šķipsnas matu saknēm un aptiniet matus no saknēm līdz galiem.
5 Satveriet matu galus pie vēsā gala (①) ar pirkstiem un nospiediet loku gatavības indikatoru (⑬). Kad atskan pīkstiens, tiek sākta laika atskaite.
6 Kad lokas būs gatavas, trīsreiz atskanēs pīkstiens.
7 Atlaidiet matu galus un virziet matu veidotāju ārā no matiem (NEATRITINIET šķipsnas).
8 Atkārtojiet 3.-7. darbību, līdz visi mati ir ieveidoti.
9, 10 Lai pabeigtu, izšķipsniet lokas ar pirkstiem un aptiniet katru mazāko loku ap pirkstu, lai iegūtu papildu noturību.
Pēc lietošanas
1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
3 Notīriet no cilindra matus un netīrumus.
4 Notīriet cilindru ar mitru drānu.
5 Uzglabājiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem. Varat arī to pakārt aiz cilpiņas (⑧).

Piezīme
- Uzmanieties, lai nenoskrāpētu cilindru.
- Nekad neskalojiet ierīci ūdenī.

Padoms
- Cilindra šaurais gals izveido mazas lokas, bet platais gals izveido lielākas lokas vai cirtas. Varat izmantot cilindru visā garumā vai tikai vienu cilindra galu lielākām vai mazākām lokām.
- Jo plānākas šķipsnas, jo stingrākas lokas.
- Lai iegūtu mūsdienīgas cirtas, sāciet vaigu līmenī. Atstājiet dažus centimetrus taisnus. Izķemmējiet ar pirkstiem vai ķemmi.
- Šo matu veidotāju var izmantot arī matu apjoma palielināšanai pie matu saknēm. Turiet matu šķipsnu 90 grādu leņķī pret skalpu. Novietojiet cilindru 1 cm virs saknēm (nepieskarieties skalpam) un uzklājiet šķipsnu uz cilindra platākās daļas.
- Papildu noturībai pirms cirtošanas katrai šķipsnai uzklājiet matu laku.
- Cirtošanas laikā matiem jābūt sausiem.
- Kad esat pabeidzis matu cirtošanu, ļaujiet lokām pilnībā atdzist, pirms turpināt ieveidošanu.
- Pirms sākt, pārliecinieties, vai jūsu rokas ir tīras, jo eļļas no rokām nokļūs matos.
- Ja mati ir ķīmiski apstrādāti (krāsoti vai ielikti ilgviļņi), pirms ieveidošanas izmantojiet ieveidošanas līdzekli, kas nodrošina aizsardzību pret karstumu.
- Lai ieveidotu cirtas ar mūsdienīgu kuplumu un tvirtumu, sapiniet matus pirms uztīšanas uz cilindra, lai tie plaši neizplestos uz matu veidotāja.
- Ja jūsu mati ir dabīgi viļņoti, varat izmantot matu veidotāju tikai dažām vai augšējai matu daļai, lai vietām uzlabotu lokas.
- Lai iegūtu izteiktas lokas, neķemmējiet matus pēc cirtošanas. Lai pēc cirtošanas iegūtu viļņotu, apjomīgu izskatu, saudzīgi izsukājiet lokas ar dabisko saru suku. Sāciet ar matu galu izsukāšanu un turpiniet uz augšu.

Lai lasītu papildu ieveidošanas padomus no mūsu matu kopšanas profesionāļa Endija Ufelsa, apmeklējiet mājaslapu www.philips.com vai Facebook lapu "Philips Beauty".

5 Garantija un serviss

Ja ir nepieciešama informācija vai radusies problēma, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī. Tālruņa numuru skatiet pasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips izplatītāja vai sazinieties ar Philips mājsaimniecības ierīču un personīgās higiēnas BV servisa nodaļu.

6 Traucējummeklēšana

Ja matu veidotāja darbībā rodas kļūmes, kuras nevarat novērst, izmantojot turpmāk sniegto informāciju, lūdzu, sazinieties ar tuvāko Philips servisa centru vai Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Iespējams, ka ir bojāta kontaktligzda, kurai ierīce ir pievienota.	Pārbaudiet, vai kontaktligzda darbojas.
	Iespējams, ir bojāts ierīces elektrības vads.	Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētām personām.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi oferowanej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Wstęp

Wspaniałe, miękkie loki, zniewalający połysk. Bujne, fantastyczne fale gęstych włosów. Nowa lokówka Philips Care CurlControl ze wskaźnikiem utrwalenia loków pozwala na nieskrępowaną swobodę w formowaniu loków bez żadnych ubocznych efektów dla zdrowia włosów. Stożkowy kształt wałka o średnicy od 13 do 25 mm umożliwia uzyskanie najróżniejszych układów loków i fal. Jedwabiście gładka powłoka ceramiczna wałka praktycznie eliminuje ryzyko przypadkowego zaczepienia włosów. Życzymy przyjemnego korzystania z lokówki **Care CurlControl**.
Chcemy Cię prosić o podzielenie się swoimi wrażeniami z nami oraz innymi potencjalnymi nabywcami. Napisz recenzję produktu na stronie www.philips.com/haircare. Zajmie to tylko chwilę. Będziemy wdzięczni za Twoją szczerą opinię.

2 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Podczas korzystania z urządzenia zachowaj szczególną ostrożność — może być bardzo gorące. Chwytaj wyłącznie za uchwyt, ponieważ pozostałe części są gorące. Unikaj kontaktu ze skórą.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na podpórce na żaroodpornej, stabilnej, płaskiej powierzchni. Rozgrzany wałek nigdy nie powinien dotykać blatu stolika ani innych łatwopalnych materiałów.
- Nie dopuść do zetknięcia się przewodu zasilającego z rozgrzanymi częściami urządzenia.
- Włączone urządzenie trzymaj z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
- Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).
- Używaj urządzenia na suchych włosach. Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie.
- Na bieżąco czyść wałek z kurzu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu). Nigdy nie używaj lokówki w połączeniu z takimi środkami.
- Wałek ma powłokę ceramiczną. Powłoka ta może zużywać się z upływem czasu. Nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, wałek może się zabarwić. Jeśli zamierzasz używać urządzenia do sztucznych włosów, najpierw dowiedz się od ich sprzedawcy, czy jest to dopuszczalne.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworach urządzenia.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Środowisko

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.
Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE.
Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.
Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

3 Opis

① Nienagrzewająca się końcówka
② Wałek z jedwabiście gładką powłoką ceramiczną
③ Podpórka
④ Wyświetlacz ustawień temperatury
⑤ Wyświetlacz ustawień czasu dla wskaźnika utrwalenia loków: 5, 8 i 10 sekund
⑥ Ikona blokady przycisków
⑦ Wyłącznik
⑧ Uchwyt do zawieszania
⑨ Przewód obracający się o 360°
⑩ Przycisk odblokowania**(Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby odblokować)**
⑪ Przełącznik czasu dla wskaźnika utrwalenia loków
⑫ Przełączniki temperatury
⑬ Wskaźnik utrwalenia loków
Dzięki opisanym poniżej funkcjom lokówki **Care CurlControl** układanie loków jest wygodniejsze, a włosy zdrowsze.
- **Wskaźnik utrwalenia loków**
Wyjątkowy wskaźnik utrwalenia loków z ustawieniami 5, 8 i 10 sekund powiadamia brzęczykiem o upływie tego czasu. Już nigdy więcej nie przegrzejesz swoich włosów!
- **Cyfrowo regulowane ustawienia temperatury**
Cyfrowy przełącznik pozwala wybrać temperaturę najlepiej pasującą do rodzaju włosów. Najwyższe ustawienie — 200°C — zapewnia pożądany efekt nawet na najgrubszych włosach.
- **Funkcja blokady przycisków**
Blokada zabezpiecza przed skutkami nieuważnej obsługi. Gdy po włączeniu urządzenia zostanie użyty przełącznik temperatury, przełącznik czasu dla wskaźnika utrwalenia loków lub wyłącznik, po 15 sekundach od ostatniej takiej czynności nastąpi aktywacja blokady. Później blokada będzie włączana po 5 sekundach.
- **Automatyczne wyłączanie**
Ze względów bezpieczeństwa urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie 60 minut. Aby ponownie włączyć lokówkę, przytrzymaj wyłącznik przez 1 sekundę.

4 Tworzenie loków

Przygotowywanie do pracy

Ostrzeżenie
- Ponieważ lokówki to urządzenia do stylizacji włosów o dużej mocy, należy się nimi posługiwać ostrożnie.

1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
2 Naciśnij wyłącznik (⑦), aby włączyć urządzenie. Wybierz temperaturę (⑫) i ustawienie czasu (⑪) zgodnie z poniższą tabelą:

1. Wybierz rodzaj włosów	2. Zalecane przedziały temperatur	3. Zalecany czas utrwalania loków
Cienkie	130-150°C	5 lub 8 sekund
Normalne	160-180°C	8 lub 10 sekund
Grube	190-200°C	8 lub 10 sekund

Wskazówka
- Temperaturę z dolnej granicy przedziału należy ustawiać dla włosów farbowanych i zrobionych na trwałą ondulację. W przypadku stosowania lakieru elastycznie utrwalającego (co zdecydowanie zalecamy) sugerowaną temperaturę można obniżyć o kolejne 10°C.
- Temperatury z dolnej granicy przedziałów pozwalają uzyskać luźniejsze, naturalnie wyglądające loki i fale, natomiast wyższe temperatury dają efekt ściślej przylegających i wyraźnie zarysowanych loków.

↳ Nagrzewanie się lokówki jest sygnalizowane miganiem cyfr określających temperaturę.
↳ Gdy wskazanie temperatury ustabilizuje się, urządzenie jest gotowe do pracy.

Brak naciśnięcia któregokolwiek przycisku na lokówce przez 5 sekund powoduje automatyczne włączenie blokady i wyświetlenie ikony blokady przycisków (⑥) (pierwszy raz po włączeniu urządzenia jest to 15 sekund). Aby odblokować urządzenie, przytrzymaj przycisk odblokowania (⑩) przez 1 sekundę.
Korzystanie

Uwaga
- Jeśli to Twój pierwszy kontakt z lokówką bezzaciskową, przećwicz wymienione czynności na zimno, tzn. bez podłączania urządzenia do prądu.
- Aby w trakcie układania loków zmienić temperaturę lub czas nagrzewania, wyłącz blokadę przycisków, naciskając przycisk odblokowania (⑩).
- Nigdy nie dotykaj gorącego wałka palcami.
- Używaj urządzenia na suchych włosach.

3 Przeczesz włosy, aby je rozplątać. Zależnie od efektu, jaki chcesz osiągnąć, chwyć pasmo włosów o szerokości od 2 cm (ściślejsze loki) do 4 cm (luźniejsze fale).
4 Trzymaj lokówkę poziomo, odwróconą od głowy i twarzy. Umieść palec obok wskaźnika utrwalenia loków (⑬), ale nie naciskaj go. Rozpoczynając od najszerszej części wałka, umieść lokówkę w pobliżu cebulek włosów, po czym nawiń włosy na wałek od cebulek aż do końcówek.
5 Przytrzymując włosy palcami na nienagrzewającej się końcówce (①), naciśnij wskaźnik utrwalenia loków (⑬). Usłyszysz brzęczyk sygnalizujący rozpoczęcie odliczania.
6 Gdy lok zostanie utrwalony, usłyszysz potrójny brzęczyk.
7 Puść końcówkę kosmyka i wysuń lokówkę z włosów — NIE odwijaj pasma włosów.
8 Powtarzaj kroki 3-7 aż do ułożenia loków na całej głowie.
9, 10 Na koniec rozdziel loki palcami, a mniejsze loki nawiń na palec w celu podkreślenia ich wyrazu.
Po użyciu
1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Oczyść wałek z włosów i kurzu.
4 Wyczyść wałek wilgotną szmatką.
5 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (⑧).

Uwaga
- Uważaj, aby nie zarysować wałka.
- Urządzenia nie wolno płukać wodą.

Wskazówka
- Węższa część wałka formuje małe loki, a szersza część tworzy większe loki lub fale. Można używać całej długości wałka albo tylko części dających loki o określonej wielkości.
- Im cieńsze pasmo, tym ściślejsze loki.
- Aby uformować modne fale, rozpocznij nawijanie loków na poziomie kości policzkowej. Nie nawijaj też kilku ostatnich centymetrów. Następnie przeczesz włosy palcami lub szczotką.
- Ta lokówka umożliwia również zwiększenie objętości włosów u nasady. Chwyć pasmo włosów i ustaw je prostopadle do skóry głowy. Ustaw wałek ok. 1 cm nad cebulkami (nie dotykając skóry głowy) i ułóż pasmo na najszerszej części wałka.
- Aby zapewnić trwalsze ułożenie, użyj lakieru do włosów.
- Włosy powinny być suche podczas układania loków.
- Po zakończeniu układania loków poczekaj, aż wystygną, i dopiero wtedy wykonuj dalsze zabiegi.
- Przystępując do układania włosów, umyj ręce. W przeciwnym razie tłuszcz dostanie się z nich na włosy.
- Jeśli włosy poddano zabiegom chemicznym (farbowaniu lub trwałej ondulacji), najpierw nałóż na nie środki pielęgnacyjne chroniące przed działaniem ciepła.
- Aby nadać lokom nowoczesny efekt gęstości i sprężystości, skręć każde pasmo przed nawinięciem na wałek, tak by nie rozkładało się na całej powierzchni wałka.
- Jeśli włosy naturalnie się falują, można za pomocą lokówki poprawić rys loków w wybranych miejscach.
- Jeśli loki mają być bardzo wyraźne, nie przeczesuj włosów na koniec. Aby uzyskać efekt gęstych, falujących włosów, delikatnie przeczesz fryzurę szczotką z naturalnego włosia. Zacznij od końcówek i przeczesuj włosy, przechodząc stopniowo coraz wyżej.

Więcej wskazówek stylizacyjnych od naszego eksperta Andy'ego Uffelsa znajdziesz w witrynie www.philips.com oraz na naszej stronie na Facebooku „Philips Beauty".

5 Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju. Lista numerów telefonów znajduje się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w danym kraju nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Rozwiązywanie problemów

Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu z lokówką, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym firmy Philips lub Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Być może w gniazdku, do którego podłączono urządzenie, nie ma napięcia.	Upewnij się, że w gniazdku jest napięcie.
	Możliwe, że przewód sieciowy urządzenia jest uszkodzony.	Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

Română

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

1 Introducere

Bucle moi, super-elegante, strălucire radiantă. Onduleuri șic, voluptoase, pentru un păr bogat, cu mult volum. Noul ondulator Philips Care CurlControl cu indicatorul Curl Ready vă permite să creați o varietate de bucle fără a compromite sănătatea părului. Forma conică a barei, cu diametrul de la 13 la 25 mm vă permite să creați diferite tipuri de bucle și onduleuri. Învelișul ceramic Silky Smooth al barei este de două ori mai puțin agresiv pentru părul dvs. Sperăm că veți utiliza cu plăcere aparatul dvs. **Care CurlControl**.
Am dori să vă rugăm să povestiți experiența dvs. nouă și celorlalți cumpărători. Spuneți-ne care este părerea dvs. sinceră scriind o recenzie pe pagina de produs www.philips.com/haircare. Durează doar o clipă. Așteptăm cu nerăbdare să aflăm părerea dvs.

2 Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.
- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateți-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor, dușurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizați aceste accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- Aveți foarte multă grijă când utilizați aparatul întrucât ar putea fi extrem de fierbinte. Apucați doar mânerul, deoarece celelalte componente sunt fierbinți, și evitați contactul cu pielea.
- Așezați întotdeauna aparatul cu suportul pe o suprafață plată, stabilă, termorezistentă. Bara fierbinte nu trebuie să atingă niciodată suprafața sau alte materiale inflamabile.
- Evitați intrarea în contact a cablului de alimentare cu piesele fierbinți ale aparatului.
- Păstrați aparatul la distanță de obiecte și materiale inflamabile când este pornit.
- Nu acoperiți niciodată aparatul cu ceva (de exemplu un prosop sau un articol vestimentar) când este fierbinte.
- Utilizați aparatul numai pe păr uscat. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- Păstrați bara curată și curățați-o de praf și produse pentru coafat precum spumă, spray sau gel. Nu utilizați niciodată aparatul împreună cu produse de coafat.
- Bara are un înveliș ceramic. Acest înveliș se poate uza lent în timp. Totuși, acest lucru nu afectează performanța aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, bara se poate păta. Înainte de a-l utiliza pentru păr artificial, consultați întotdeauna distribuitorul.
- Pentru control sau depanare duceți aparatul numai la un centru service autorizat de Philips. Repararea făcută de persoane necalificate poate genera situații periculoase pentru utilizator.
- Nu introduceți obiecte metalice în orificii, pentru a evita electrocutarea.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Mediu

Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.
Când simbolul reprezentând un coș de gunoi cu roți tăiat însoțește un produs, înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene 2012/19/UE.
Vă rugăm să vă informați despre sistemul separat de colectare pentru produse electrice și electronice.
Vă rugăm să acționați în concordanță cu regulile dumneavoastră locale și nu evacuați produsele vechi împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Evacuarea corectă a produsului dvs. vechi ajută la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și sănătății omului.

3 Imagine ansamblu

① Vârf rece
② Bară ceramică Silky Smooth
③ Suport pentru așezarea aparatului
④ Afișaj pentru setarea de temperatură
⑤ Afișaj pentru setarea de timp pentru indicatorul Curl Ready: 5, 8, 10 secunde
⑥ Pictogramă pentru blocarea butoanelor
⑦ Buton Pornit/Oprit
⑧ Agățătoare
⑨ Cablu de alimentare cu articulație 360°
⑩ Deblocarea funcției de blocare a butoanelor**(Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a debloca)**
⑪ Comutator temporal pentru indicatorul Curl Ready
⑫ Comutatoare de temperatură
⑬ Indicatorul Curl Ready
Cu următoarele caracteristici din **Care CurlControl**, veți avea o experiență de ondulare mai comodă pentru un păr mai sănătos.
- **Indicator Curl Ready**
Un indicator Curl Ready unic, cu setări pentru 5, 8, 10 secunde, vă anunță când este gata bucla emițând o alertă sonoră - gata cu supraexpunerea părului.
- **Setări de temperatură reglabile digitale**
Setările digitale de căldură vă permit să alegeți temperatura potrivită pentru părul dvs., în timp ce temperatura cea mai ridicată de 200°C garantează rezultate perfecte chiar și pentru părul cu fir gros.
- **Funcția de blocare a butoanelor**
Blocarea butoanelor vă protejează de utilizarea accidentală. După ce porniți dispozitivul, funcția de blocare a butoanelor va fi activată automat la 15 secunde după ultima utilizare a comutatoarelor de temperatură, a comutatorului temporal pentru indicatorul Curl Ready sau a butonului Pornit/Oprit (activarea automată după aceea va fi la 5 secunde).
- **Închiderea automată**
O funcție de închidere automată după 60 de minute vă oferă un plus de siguranță. Puteți reactiva ondulatorul apăsând butonul Pornit/Oprit timp de 1 secundă.

4 Ondulați-vă părul

Pregătirea de utilizare

Avertisment
- Ondulatoarele sunt instrumente de coafare puternice și trebuie utilizate întotdeauna cu grijă.

1 Conectați ștecherul la o priză de alimentare.
2 Apăsați butonul Pornit/Oprit (⑦) pentru a porni aparatul. Selectați o setare de temperatură (⑫) și de timp (⑪) în funcție de tabelul de mai jos:

1. Selectați tipul dvs. de păr	2. Consultați intervalele de temperatură recomandate	3. Consultați duratele de ondulare recomandate
Subțire	130-150 °C	5 sau 8 secunde
Normal	160-180 °C	8 sau 10 secunde
Gros	190-200 °C	8 sau 10 secunde

Sugestie
- Utilizați temperatura mai scăzută din intervalul recomandat dacă aveți părul vopsit sau permanent. Dacă aplicați un fixativ flexibil, lucru recomandat, puteți reduce temperatura sugerată cu încă 10°C.
- Alegeți durata de ondulare mai scurtă pentru bucle și onduleuri largi, cu aspect natural și durata mai mare pentru bucle strânse, bine definite.

↳ Durata de încălzire este indicată de valoarea temperaturii, afișată intermitent.
↳ Dacă indicatorul de temperatură este stabil, atunci puteți utiliza ondulatorul.

Dacă butoanele aparatului nu sunt utilizate timp de 5 secunde, funcția de blocare a butoanelor este activată automat și pictograma de blocare a butoanelor (⑥) este afișată (prima activare automată după pornirea aparatului este după 15 secunde). Pentru a debloca aparatul, apăsați butonul de deblocare a funcției de blocare a butoanelor (⑩) timp de 1 secundă.
Utilizare

Notă
- Dacă este prima dată când utilizați un ondulator fără clește, încercați întâi acești pași fără a porni dispozitivul, pentru a vă obișnui.
- Dacă doriți să schimbați setarea de timp sau de temperatură în timpul utilizării, s-ar putea să fie nevoie să dezactivați funcția de blocare a butoanelor apăsând pe butonul de deblocare a funcției de blocare a butoanelor (⑩).
- Nu atingeți niciodată cu degetele bara încinsă.
- Utilizați aparatul numai pe păr uscat.

3 Periați pentru a descurca părul. În funcție de rezultatul dorit, luați o șuviță de păr între 2 cm și 4 cm (pentru onduleuri mari luați o șuviță mai groasă, pentru bucle strânse luați o șuviță mai subțire).
4 Țineți ondulatorul orizontal și îndreptați-l în direcția opusă capului și feței. Puneți degetul mare/degetul lângă indicatorul Curl Ready (⑬) dar nu îl apăsați încă. Începeți din punctul cel mai lat al barei, așezați ondulatorul în apropierea rădăcinilor șuviței și înfășurați părul în spirală de la rădăcină la vârf.
5 Prindeți vârfurile părului la capătul rece (①) cu degetele și apăsați indicatorul Curl Ready(⑬). Semnalul sonor va marca începutul duratei selectate.
6 Când bucla este gata, veți auzi o alertă sonoră repetată de trei ori.
7 Eliberați vârfurile și trageți ușor ondulatorul din păr - NU desfășurați șuvițele.
8 Repetați pașii 3-7 până când ați terminat de ondulat tot părul.
9, 10 Pentru a încheia, despărțiți buclele cu degetele și înfășurați fiecare buclă mai mică în jurul degetului pentru un plus de definiție.
După utilizare
1 Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
2 Așezați-l pe o suprafață termorezistentă până la răcire.
3 Îndepărtați firele de păr și praful de pe bară.
4 Curățați bara cu o cârpă umedă.
5 Depozitați-l într-un loc sigur și uscat, fără praf. De asemenea, îl puteți suspenda de agățătoare (⑧).

Notă
- Evitați zgârierea barei.
- Nu clătiți niciodată aparatul cu apă.

Sugestie
- Capătul îngust al barei creează bucle mici, în timp ce capătul lat creează bucle mai mari sau onduleuri. Puteți utiliza întreaga lungime a barei sau puteți alege să utilizați o singură zonă, pentru bucle mai mari sau mai mici.
- Cu cât șuvița este mai subțire, cu atât bucla va fi mai strânsă.
- Pentru un păr ondulat cu aspect modern, începeți bucla de la nivelul pomeților dvs. De asemenea, lăsați ultimii câțiva centimetri neondulați. Pieptănați-l cu degetele sau o perie.
- Acest ondulator poate fi, de asemenea, utilizat pentru a crea volum de la rădăcina părului. Țineți o șuviță de păr la un unghi de 90 de grade față de scalp. Așezați bara la 1 cm deasupra rădăcinilor (încercați să nu atingeți scalpul) și așezați șuvița de păr pe cea mai lată parte a barei.
- Pentru un plus de rezistență, aplicați fixativ pe fiecare șuviță înainte de ondulare.
- Mențineți părul uscat în timpul ondulării.
- După ce ați terminat de ondulat părul, lăsați să se răcească complet toate buclele înainte de a le coafa.
- Înainte de a începe, asigurați-vă că aveți mâinile curate, deoarece uleiurile de pe acestea vor ajunge pe păr.
- Dacă părul dvs. a fost tratat cu substanțe chimice (vopsit sau permanent), utilizați un produs de coafare care să ofere protecție împotriva căldurii înainte de a-l coafa.
- Pentru a crea bucle cu volum și elasticitate moderne, răsuciți părul înainte de a-l înfășura în jurul barei, astfel încât acesta să nu se răsfire plat pe aparatul de ondulat părul.
- Dacă părul dvs. este ondulat în mod natural, puteți utiliza ondulatorul pentru doar câteva sau șuvițele din partea de sus, pentru a accentua de jur împrejur buclele.
- Pentru bucle definite, nu periați părul după ondulare. Pentru un păr cu aspect ondulat, voluminos, periați ușor buclele utilizând o perie cu peri naturali. Periați mai întâi vârfurile și avansați către rădăcini.

Pentru alte sfaturi de coafare de la expertul nostru în îngrijirea părului Andy Uffels, vizitați pagina noastră principală www.philips.com sau pagina noastră de Facebook „Philips Beauty".

5 Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul web Philips la adresa www.philips.com sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. Puteți găsi lista cu numere de telefon în broșura de garanție internațională. Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips local sau departamentul de service al Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Depanare

Dacă apar probleme cu acest ondulator pe care nu le puteți rezolva cu ajutorul informațiilor de mai jos, contactați cel mai apropiat centru de service Philips sau Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

Problemă	Cauză	Soluție
Aparatul nu funcționează deloc.	Probabil că priza electrică la care este conectat aparatul nu funcționează.	Asigurați-vă că priza funcționează.
	Cablul de alimentare este probabil deteriorat.	În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.

Русский

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

1 Введение

Роскошные, сияющие локоны. Соблазнительные, мягкие волны, придающие волосам объем. Новые щипцы для завивки Philips Care CurlControl с индикатором завершения завивки локона позволяют создавать вариации на тему кудрей, не опасаясь перегрева волос. Коническая форма корпуса диаметром от 13 до 25 мм позволяет моделировать различные кудри и волны. Керамическое покрытие корпуса Silky Smooth обеспечивает в два раза более гладкое скольжение. Наслаждайтесь Вашими кудрями с **Care CurlControl**.
Мы будем рады, если Вы поделитесь своими впечатлениями с нами и другими покупателями. Напишите отзыв о продукте на странице www.philips.com/haircare. Это займет не больше минуты. С нетерпением ждем Вашего отзыва о продукте!

2 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Соблюдайте осторожность при использовании прибора, так как он может сильно нагреваться. Держите прибор только за ручку, так как остальные части очень горячие. Избегайте контакта с кожей.
- Всегда размещайте прибор с подставкой на термостойкой, устойчивой, плоской поверхности. Горячий конический корпус не должен соприкасаться с поверхностью или другими воспламеняющимися материалами.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими частями прибора.
- Держите включенный прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов и материалов.
- Запрещается покрывать неостывший прибор (например, полотенцем или одеждой).
- Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос. Запрещается брать прибор мокрыми руками.
- Конический корпус следует содержать в чистоте. Очищайте его от пыли, грязи и средств для укладки: муссов, спреев и гелей. Запрещается использовать прибор вместе со средствами для укладки.
- Корпус прибора имеет керамическое покрытие. Со временем это покрытие может стираться. Это не влияет на работу прибора.
- При использовании прибора на окрашенных волосах на корпусе могут появиться пятна. Прежде чем использовать прибор на искусственных волосах, проконсультируйтесь со специалистами в месте приобретения волос.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Ремонт, произведенный неквалифицированным лицом, может привести к особо опасным для пользователя ситуациям.
- Во избежание поражения электрическим током не вставляйте металлические предметы в отверстия.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Защита окружающей среды

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.
Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что оно соответствует директиве Европейского Парламента 2012/19/EU.
Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.
Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

3 Обзор

① Термоизолированный наконечник
② Керамический конический корпус Silky Smooth
③ Подставка
④ Индикация температуры
⑤ Индикация завершения завивки локона: 5, 8, 10 секунд
⑥ Значок блокировки кнопок
⑦ Кнопка включения/выключения
⑧ Петелька для подвешивания
⑨ Шнур на шарнире 360°
⑩ Функция разблокирования кнопок**(Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы разблокировать)**
⑪ Регулировка индикатора завершения завивки локона
⑫ Регулировка температуры
⑬ Индикатор завершения завивки локона
Следующие функции прибора **Care CurlControl** делают завивку волос более удобной и бережной.
- **Индикатор завершения завивки локона**
Уникальный индикатор завершения завивки локона с тремя опциями (5, 8 и 10 секунд) сигнализирует о готовности локона звуковым сигналом, минимизируя риск перегрева волос.
- **Цифровая регулируемая настройка температуры**
Цифровые настройки нагрева позволяют выбирать температуру, подходящую Вашему типу волос, а максимальная температура 200°C гарантирует идеальный результат даже для густых волос.
- **Функция блокировки кнопок**
Функция блокировки предотвращает случайное нажатие кнопок. После включения прибора блокировка кнопок автоматически активируется через 15 секунд после последнего нажатия переключателя температуры, переключателя времени индикатора завершения завивки локона или кнопки включения/выключения (далее активация будет срабатывать автоматически через 5 секунд после нажатия).
- **Автоматическое отключение**
Автоматическое отключение через 60 минут гарантирует дополнительную безопасность. Вы можете повторно включить щипцы, удерживая кнопку включения/выключения в течение 1 секунды.

4 Завивка

Перед использованием

Предупреждение
- Щипцы для завивки — это инструмент для укладки, которым следует пользоваться с осторожностью.

1 Вставьте вилку в розетку электросети.
2 Просто нажмите кнопку включения/выключения (⑦), чтобы включить прибор. Выберите температуру (⑫) и время (⑪) согласно таблице ниже:

1. Ваш тип волос	2. Рекомендуемый диапазон температур	3. Рекомендуемое время завивки
Тонкие	130–150°C	5 или 8 секунд
Нормальные	160–180°C	8 или 10 секунд
Густые	190–200°C	8 или 10 секунд

Совет
- Если у Вас окрашенные волосы или химическая завивка, устанавливайте более низкую температуру, чем рекомендованный диапазон. Если Вы используете термозащитный спрей для волос (настоятельно рекомендуется), рекомендуемую температуру можно снизить на 10°C.
- Для получения крупных, естественных локонов и волн установите более короткое время завивки, а для тугих завитков — более длительное.

↳ Мигание цифрового индикатора температуры указывает на то, что щипцы нагреваются.
↳ Если индикатор температуры не мигает, щипцы готовы к работе.

Если в течение 5 секунд на приборе не была нажата ни одна кнопка, автоматически включается блокировка кнопок, а на дисплее отображается значок блокировки кнопок (⑥) (первая автоматическая блокировка после включения прибора срабатывает через 15 секунд). Чтобы разблокировать кнопки, нажмите и удерживайте кнопку разблокировки (⑩) в течение 1 секунды.
Использование

Примечание
- Если Вы впервые пользуетесь щипцами без зажима, попробуйте сначала выполнить нижеописанные действия, не включая прибор.
- Чтобы изменить настройку температуры или времени завивки во время использования прибора, необходимо будет деактивировать блокировку кнопок; для этого нажмите кнопку разблокировки (⑩).
- Не трогайте горячий конический корпус пальцами.
- Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос.

3 Расчешите волосы, чтобы они не были спутанными. В зависимости от желаемого результата отделите прядь волос шириной от 2 до 4 см (для создания мягких волн прядь должна быть толще, для тугих кудрей — тоньше).
4 Удерживайте щипцы горизонтально, наконечник направлен от лица и головы. Поместите большой (или другой) палец рядом с индикатором завершения завивки локона (⑬), но не нажимайте на него. Начинайте накручивание с самой широкой части конического корпуса; поднесите щипцы к корням пряди и накручивайте волосы на корпус от корней до кончиков.
5 Держите кончики волос пальцами рядом с термоизолированным наконечником (①) и нажмите индикатор завершения завивки локона (⑬). Когда раздастся звуковой сигнал, начинается время отсчета.
6 Когда локон готов, три раза прозвучит звуковой сигнал.
7 Отпустите прядь и скользящим движением выньте щипцы из локонов — НЕ СЛЕДУЕТ снимать волосы раскручивающим движением.
8 Повторите шаги 3–7 для завивки всех волос.
9, 10 По окончании завивки разделите локоны пальцами и для разделения кудрей накрутите каждую мелкую прядь на палец.
После завершения работы
1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Положите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
3 Удалите волосы и пыль с конического корпуса.
4 Для очистки конического корпуса пользуйтесь влажной тканью.
5 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Также можно подвесить прибор за специальную петлю (⑧).

Примечание
- Старайтесь не царапать конический корпус.
- Запрещается споласкивать прибор водой.

Совет
- Более узкая часть корпуса предназначена для создания небольших локонов, а более широкая — для крупных локонов или волн. Можно накручивать прядь на всю длину конического корпуса или же на отдельном участке корпуса для моделирования локонов нужного диаметра.
- Чем тоньше прядь, тем более тугие локоны.
- Для создания модной укладки волнами делайте завивку от уровня скул. Несколько сантиметров на концах также оставьте незакрученными. Разбейте локоны пальцами или расческой.
- Данные щипцы для завивки также можно использовать для придания объема у корней. Поднимите прядь под прямым углом к голове. Приложите корпус прибора к волосам на 1 см выше корней (не касайтесь кожи головы) и оберните прядь вокруг самой широкой части корпуса один раз.
- Для дополнительной фиксации перед завивкой каждой пряди наносите на прядь лак для волос.
- Во время завивки волосы должны быть сухими.
- По окончании завивки щипцами, прежде чем приступать к последующим этапам укладки, дождитесь полного остывания волос.
- Прежде чем приступать, помойте руки, так как жирные вещества с рук могут попасть на волосы.
- Если волосы ранее подвергались химической обработке (окрашены или химически завиты), перед завивкой щипцами используйте термозащитные средства для укладки.
- Для создания современной укладки в виде объемных и упругих локонов перекрутите прядь, перед тем как обернуть ее вокруг корпуса щипцов, чтобы волосы не лежали на щипцах плоско.
- Если Ваши волосы вьются от природы, щипцы можно использовать для завивки отдельных прядей, например нескольких прядей сверху.
- Чтобы сохранить отдельные локоны, не расчесывайте их после завивки. Чтобы создать объемную волнистую прическу, слегка расчешите локоны щеткой из натуральной щетины. Сначала расчешите кончики и постепенно поднимайтесь выше, расчесывая волосы по всей длине.

Дополнительные советы по укладке от нашего стилиста и эксперта по волосам Энди Уффелса см. на веб-сайте www.philips.com и на странице Facebook «Philips Beauty».

5 Гарантия и обслуживание

При необходимости получения информации или в случае неисправности прибора посетите веб-сайт Philips по адресу www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Список телефонных номеров приведен на гарантийном талоне. Если в Вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь к местному дилеру Philips или в Отдел по обслуживанию клиентов подразделения бытовых приборов и средств личного ухода «Philips Domestic Appliances and Personal Care BV».

6 Поиск и устранение неисправностей

Если у Вас возникли проблемы с прибором, и их не удается решить самостоятельно, используя приведенную здесь информацию, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Philips или в центр поддержки потребителей Philips Вашей страны.

Проблема	Причина	Возможные решения
Прибор не включается.	Возможно, электророзетка, к которой подключен прибор, неисправна.	Убедитесь, что электророзетка исправна.
	Возможно, поврежден сетевой шнур.	В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.

Slovensky

Blahoželáme Vám ku kúpe a vitame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

1 Úvod

Dokonale vytvarované a jemné kučery s oslnivým leskom. Zmyselné a elegantné vlny s rôznym objemom a hustotou. Nová natáčacia kulma Care CurlControl s indikátorom Curl Ready od spoločnosti Philips vám umožňuje vytvárať rôzne variácie kučier a uchovať pritom zdravie vašich vlasov. Kužeľovitý tvar valca s priemerom od 13 do 25 mm umožňuje vytvoriť rôzne typy kučier a vĺn. Keramická vrstva Silky Smooth na valci je k vašim vlasom až dvakrát jemnejšia. Dúfame, že budete mať z používania natáčacej kulmy **Care CurlControl** radosť.
Boli by sme radi, keby ste sa o svoje skúsenosti s používaním tohto výrobku podelili s nami aj s ďalšími zákazníkmi. Napíšte nám úprimnú recenziu na našej stránke s produktmi na adrese www.philips.com/haircare. Zaberie vám to len chvíľu. Tešíme sa na vaše postrehy.

2 Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.
- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti by bez dozoru nesmú čistiť ani udržiavať toto zariadenie.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Pri používaní zariadenia buďte mimoriadne opatrní, pretože môže byť veľmi horúce. Zariadenie držte len za rúčku, pretože ostatné časti sú horúce. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
- Zariadenie vždy položte stojanom na stabilný a rovný povrch odolný voči vysokej teplote. Horúci valec sa nesmie dotýkať povrchu ani iného horľavého materiálu.
- Dávajte pozor, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcich častí zariadenia.
- Zapnuté zariadenie sa nesmie dostať do blízkosti horľavých predmetov a materiálu.
- Zapnuté zariadenie nikdy ničím neprikrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov. Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Valec udržiavajte čistý, chráňte ho pred prachom a znečistením prípravkami na tvarovanie účesu, ako napríklad penovým tužidlom, lakom alebo gélom. Zariadenie nikdy nepoužívajte v kombinácii s prostriedkami na úpravu účesov.
- Valec zariadenia má keramickú povrchovú vrstvu. Povrchovú vrstva sa môže časom postupne opotrebovať. Toto však nemá vplyv na činnosť ani výkon zariadenia.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, valec kulmy sa môže znečistiť. Pred použitím na umelých vlasoch sa vždy poraďte s predajcom daných vlasov.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú, prípadne opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa predstavovať veľké nebezpečenstvo.
- Do otvorov nezasúvajte kovové predmety, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Životné prostredie

Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a súčasti, ktoré možno recyklovať a znova využiť.
Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na daný produkt vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ.
Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení.
Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domového odpadu. Správnou likvidáciou použitého zariadenia pomôžete znižovať negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

3 Prehľad

① Chladná špička
② Keramický valec Silky Smooth
③ Stojan na odloženie
④ Displej na nastavenie teploty
⑤ Displej na časové nastavenia indikátora Curl Ready: 5, 8, 10 sekúnd
⑥ Ikona zámku tlačidiel
⑦ Vypínač
⑧ Očko na zavesenie
⑨ 360° otočný kábel
⑩ Funkcia odomknutia zámku tlačidiel**(Stlačením a podržaním tlačidla odomknite)**
⑪ Prepínač času pre indikátor Curl Ready
⑫ Prepínače teploty
⑬ Indikátor Curl Ready
Vďaka nasledujúcim funkciám kulmy **Care CurlControl** bude vytváranie kučier pohodlnejšie a šetrnejšie k vlasom.
- **Indikátor Curl Ready**
Jedinečný indikátor Curl Ready s nastavením 5, 8 alebo 10 sekúnd vás pípnutím upozorní, keď je kučera pripravená. Už žiadne ďalšie poškodenie vlasov spôsobené nadmerným používaním.
- **Digitálne nastavenia teploty**
Digitálne nastavenia teploty vám umožňujú vybrať správnu teplotu pre váš typ vlasov. Najvyššia teplota 200 °C zaručí dokonalé výsledky aj pri úprave tých najhustejších vlasov.
- **Funkcia zámku tlačidiel**
Zámok tlačidiel zabraňuje akémukoľvek neúmyselnému použitiu zariadenia. Po zapnutí zariadenia sa zámok tlačidiel automaticky aktivuje 15 sekúnd po poslednom použití prepínačov teploty, prepínača času pre indikátor Curl Ready alebo vypínača (potom sa zámok automaticky aktivuje po 5 sekundách).
- **Automatické vypínanie**
Vďaka automatickému vypínaniu po 60 minútach je zariadenie ešte bezpečnejšie. Natáčaciu kulmu môžete znova aktivovať stlačením tlačidla vypínača na 1 sekundu.

4 Vytváranie kučeravého účesu

Príprava na použitie

Varovanie
- Natáčacie kulmy sú veľmi výkonné nástroje na tvarovanie vlasov, preto buďte pri ich používaní opatrní.

1 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
2 Stlačením vypínača (⑦) zapnite zariadenie. Vyberte správnu teplotu (⑫) a časové nastavenie (⑪) podľa nižšie uvedenej tabuľky:

1. Vyberte svoj typ vlasov	2. Pozrite si odporúčané rozsahy teploty	3. Pozrite si odporúčaný čas natáčania
Jemné	130 – 150 °C	5 alebo 8 sekúnd
Normálne	160 – 180 °C	8 alebo 10 sekúnd
Husté	190 – 200 °C	8 alebo 10 sekúnd

Tip
- Ak máte farbené vlasy alebo trvalú, použite nižšiu teplotu v rámci odporúčaného rozsahu. Ak použijete flexibilný lak na vlasy (odporúča sa), môžete navrhovanú teplotu znížiť o ďalších 10 °C.
- Použite kratší odporúčaný čas, ak chcete vytvoriť voľné kučery a vlny s prirodzeným vzhľadom. Dlhší odporúčaný čas použite vtedy, ak chcete vytvoriť husté a výrazné kučery.

↳ Čas zahrievania zariadenia je indikovaný blikaním číselného údaja o teplote.
↳ Ak ukazovateľ teploty zostane svietiť, natáčacia kulma je pripravená na použitie.

Ak tlačidlá zariadenia nepoužijete do 5 sekúnd, automaticky sa aktivuje zámok tlačidiel a zobrazí sa ikona zámku tlačidiel (⑥) (po zapnutí zariadenia sa automatický zámok prvýkrát aktivuje po 15 sekundách). Ak chcete zariadenie odomknúť, stlačte a 1 sekundu podržte tlačidlo pre funkciu odomknutia zámku tlačidiel (⑩).
Použitie

Poznámka
- Ak používate natáčaciu kulmu s valcom bez spony prvýkrát, vyskúšajte tieto kroky pri vypnutom zariadení, aby ste si používanie najskôr vyskúšali.
- Ak chcete zmeniť nastavenie teploty alebo časové nastavenie počas používania, môže byť potrebné deaktivovať zámok tlačidiel stlačením tlačidla pre funkciu odomknutia zámku tlačidiel (⑩).
- Nikdy sa prstami nedotýkajte horúceho valca.
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov.

3 Prečesaním si rozpleťte vlasy. Podľa výsledkov, ktoré chcete dosiahnuť, zoberte prameň vlasov s hrúbkou 2 až 4 cm (ak chcete vytvoriť voľné vlny, zoberte hrubší prameň, ak chcete vytvoriť husté kučery, použite tenší prameň).
4 Podržte natáčaciu kulmu vodorovne smerom od vašej hlavy a tváre. Položte palec/ukazovák vedľa indikátora Curl Ready (⑬), no ešte ho nestláčajte. Priložte najširšiu časť valca ku korienkom prameňa vlasov a vlasy smerom od korienkov ku končekom obtočte okolo valca.
5 Prstami pridržte končeky vlasov na chladnej špičke zariadenia (①) a stlačte indikátor Curl Ready (⑬). Keď zaznie pípnutie, spustí sa časovač.
6 Keď je kučera hotová, trikrát zaznie zvukové upozornenie (pípnutie).
7 Uvoľnite končeky vlasov a vysuňte natáčaciu kulmu von z prameňa vlasov. Prameň z valca neodmotávajte.
8 Opakujte kroky 3 – 7, až kým nevytvoríte požadované vlny alebo kučery na celej hlave.
9, 10 Na záver si prejdite prstami cez kučery, čím ich rozdelíte na menšie kučery. Ak ich chcete ešte viac zvýrazniť, omotajte každú menšiu kučeru okolo prsta.
Po použití
1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Umiestnite ju na teplovzdorný podklad a počkajte, kým vychladne.
3 Odstráňte z valca vlasy a nečistoty.
4 Valec vyčistite navlhčenou tkaninou.
5 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie (⑧).

Poznámka
- Dávajte pozor, aby sa valec nepoškriabal.
- Zariadenie nikdy neoplachujte vodou.

Tip
- Užší koniec valca vytvára menšie kučery, širší koniec vytvára väčšie kučery alebo vlny. Môžete použiť celú dĺžku povrchu valca alebo len jednu oblasť valca pre väčšie alebo menšie kučery.
- Čím tenšie pramene vlasov použijete, tým hustejšie kučery vytvoríte.
- Ak chcete vytvoriť moderný vlnitý účes, začnite natáčať vlasy na úrovni lícnej kosti. Nechajte takisto posledných pár centimetrov nenatočených. Prejdite si vlasy prstami alebo hrebeňom.
- Túto natáčaciu kulmu môžete použiť aj na vytvorenie objemu pri korienkoch. Podržte prameň vlasov pod 90-stupňovým uhlom k pokožke hlavy. Umiestnite valec 1 cm nad korienky (dávajte pozor, aby sa nedotkol pokožky hlavy) a položte prameň vlasov na najširšiu časť valca.
- Ak chcete dosiahnuť pevnejší účes, pred použitím kulmy naneste na každý prameň lak na vlasy.
- Pri natáčaní musia byť vlasy suché.
- Keď si natočíte vlasy, pred ďalším tvarovaním účesu nechajte kučery úplne vychladnúť.
- Pred použitím zariadenia skontrolujte, či máte čisté ruky, pretože mastnota z vašich rúk by sa mohla preniesť aj na vlasy.
- Ak sú vaše vlasy chemicky upravené (farbené alebo trvalá), pred použitím zariadenia na ne naneste výrobok na úpravu účesov, ktorý poskytuje ochranu pred vysokými teplotami.
- Na vytvorenie moderného účesu z plných a pružných kučier ich pred natočením okolo valca stočte, aby sa na natáčaciu kulmu nerozprestreli rovno.
- Ak sú vaše vlasy prirodzene vlnité, môžete pomocou natáčacej kulmy upraviť len niekoľko horných prameňov vlasov a zvýrazniť tak všetky vlny.
- Ak chcete dosiahnuť výrazné kučery, po natáčaní si vlasy neprečešte. Ak chcete dosiahnuť zvlnený a objemný účes, kučery si jemne prečešte kefou s prírodnými štetinami. Začnite česať pri končekoch a postupne prejdite nahor.

Ak chcete získať ďalšie tipy na tvarovanie účesov od nášho odborníka na starostlivosť o vlasy Andyho Uffela, navštívte našu domovskú stránku na lokalite www.philips.com alebo našu stránku na lokalite Facebook „Philips Beauty".

5 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo ak máte problém, navštívte webovú stránku produktov značky Philips na adrese www.philips.com alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti vo svojej krajine. Zoznam telefónnych čísiel nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo vašej krajine Stredisko starostlivosti o zákazníkov nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov značky Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips – divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

6 Riešenie problémov

V prípade, že sa vyskytne problém s natáčacou kulmou a nebudete ho vedieť vyriešiť pomocou nasledujúcich informácií, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko spoločnosti Philips alebo Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine.

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie vôbec nefunguje.	Elektrická zásuvka, do ktorej ste zariadenie pripojili, nemusí byť pod prúdom.	Uistite sa, že je zásuvka pod prúdom.
	Sieťový kábel zariadenia môže byť poškodený.	V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.

Slovenščina

Čestitamo vam ob nakupu. Dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na strani www.philips.com/welcome.

1 Uvod

Neverjetno razkošni in mehki kodri, ki kar sijejo. Polni, bogati in elegantni valoviti lasje z izrazito debelino. Novi Philipsov kodralnik Care CurlControl z indikatorjem pripravljenih kodrov vam omogoča ustvarjanje različnih kodrov, ne da bi poškodovali lase. Stožčasta oblika cevke premera od 13 do 25 mm omogoča različne vrste kodrov in valovitih pričesk. Svileno gladka prevleka cevke je dvakrat gladkejša od vaših las. Upamo, da boste pri uporabi kodralnika **Care CurlControl** uživali.
Radi bi vas povabili, da vaše izkušnje delite z nami in drugimi strankami. Podajte iskreno mnenje tako, da napišete oceno na strani izdelka www.philips.com/haircare. Ne bo vam vzelo veliko časa. Veselimo se vašega mnenja.

2 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Pri uporabi aparata bodite zelo pozorni, ker je lahko izjemno vroč. Primite samo ročaj, ker so drugi deli vroči, in se izogibajte stiku s kožo.
- Aparat s stojalom vedno položite na stabilno ravno površino, odporno proti vročini. Vroča cevka se ne sme nikoli dotakniti površine ali drugega vnetljivega materiala.
- Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.
- Vklopljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.
- Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparat uporabljajte samo na suhih laseh. Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Cevka mora biti čista in brez prahu, umazanije in sredstev za oblikovanje, kot so pena, razpršilo in gel. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.
- Cevka ima keramično prevleko. Prevleka se sčasoma lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.
- Če aparat uporabljate na barvanih laseh, se cevka lahko umaže. Preden ga uporabite na umetnih laseh, se posvetujte z njihovim distributerjem.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščeni servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.
- V reže ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Okolje

Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova.
Če je izdelek opremljen s simbolom prečrtanega smetnjaka na kolesih, to pomeni, da je pri ravnanju s tem izdelkom treba upoštevati evropsko direktivo 2012/19/ES.
Poizvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov.
Ravnajte v skladu z lokalnimi predpisi. Izrabljenih izdelkov ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke. S pravilnim odlaganjem starih izdelkov pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje.

3 Pregled

① Hladna konica
② Svilnato gladka keramična cevka
③ Stojalo za postavitev
④ Zaslon za nastavitev temperature
⑤ Zaslon za nastavitev časa za indikator pripravljenih kodrov: 5, 8 in 10 sekund
⑥ Ikona zaklepanja tipk
⑦ Gumb za vklop/izklop
⑧ Obešalna zanka
⑨ 360° vrtljivi kabel
⑩ Funkcija zaklepanja tipk**(Pridržite gumb, da odklenete)**
⑪ Stikalo za čas indikatorja pripravljenih kodrov
⑫ Stikala za temperaturo
⑬ Indikator pripravljenih kodrov
Naslednje funkcije kodralnika **Care CurlControl** vam omogočajo priročnejše kodranje za bolj zdravo pričesko.
- **Indikator pripravljenih kodrov**
Edinstven indikator pripravljenih kodrov, ki ga lahko nastavite na 5, 8 ali 10 sekund vas s »piskom« obvesti, ko je koder pripravljen – nič več pretiranega gretja las.
- **Prilagodljivo digitalno nastavljanje temperature**
Digitalno nastavljanje temperature vam omogoča, da izberete temperaturo, ki ustreza vaši vrsti las, najvišja temperatura 200 °C pa zagotavlja popolne rezultate tudi pri gostih laseh.
- **Zaklepanje tipk**
Zaklepanje tipk vas ščiti pred nepredvidnim upravljanjem. Po vklopu naprave se bodo tipke samodejno zaklenile 15 sekund po zadnji uporabi stikal za temperaturo, stikala za čas indikatorja pripravljenih kodrov ali gumba za vklop/izklop (po tem se bodo tipke samodejno zaklenile po 5 sekundah).
- **Samodejni izklop**
Samodejni izklop po 60 minutah vam zagotavlja dodatno zaščito. Kodralnik lahko ponovno vklopite tako, da za 1 sekundi pritisnete gumba vklop/izklop.

4 Kodranje las

Priprava na uporabo

Opozorilo
- Kodralniki so zelo zmogljivo orodje za urejanje las in jih vedno uporabljajte pazljivo.

1 Vtikač priključite na omrežno vtičnico.
2 Pritisnite gumb za vklop/izklop (⑦), da vklopite aparat. Izberite temperaturo (⑫) in nastavitev časa (⑪) glede na spodnjo tabelo:

1. Izberite vrsto las	2. Oglejte si priporočene temperaturne obsege	3. Oglejte si priporočen čas kodranja
Fini	130–150 °C	5 ali 8 sekund
Običajni	160–180 °C	8 ali 10 sekund
Gosti	190–200 °C	8 ali 10 sekund

Nasvet
- Če so vaši lasje barvani ali imate trajno frizuro, uporabite nižjo temperaturo priporočenega obsega. Če na lase nanesete prožen lak, kar močno priporočamo, lahko priporočeno temperaturo znižate še za 10 °C.
- Izberite krajši priporočen čas za proste kodre in valovite lase naravnega videza ter daljši priporočen čas za čvrste, dobro definirane kodre.

↳ Čas ogrevanja označujejo utripajoče vrednosti temperature.
↳ Če je prikaz temperature stalen, je kodralnik pripravljen za uporabo.

Če gumbov na aparatu ne uporabite 5 sekund, se tipke samodejno zaklenejo in se prikaže ikona zaklepanja tipk (⑥) (prvi samodejni vklop funkcije po vklopu aparata je po 15 sekundah). Če želite odkleniti aparat, za 1 sekundo pridržite funkcijo zaklepanja tipk (⑩).
Uporaba

Opomba
- Če je to vaša prva uporaba kodralnika brez navijalk, poskusite te korake najprej izvesti, ne da bi vklopili kodralnika.
- Če želite med uporabo spremeniti nastavitev temperature ali časa, boste morda morali odkleniti tipke tako, da pritisnete funkcijo zaklepanja tipk (⑩).
- Vroče cevke se nikoli ne dotikajte s prsti.
- Aparat uporabljajte samo na suhih laseh.

3 Počešite lase, da jih razpletete. Odvisno od želenega rezultata primite pramen debeline med 2 in 4 cm (za proste kodre primite debelejši pramen, za čvrste kodre pa tanjšega).
4 Kodralnik držite vodoravno in ga usmerite stran od glave in obraza. Prst položite ob indikator pripravljenih kodrov (⑬), vendar ga še ne pritisnite. Začnite na najširšem delu cevke in kodralnik postavite blizu korenin pramena in navijte lase od korenine do konice.
5 Konice las s prstom pridržite pri hladni konici (①) in pritisnite indikator pripravljenih kodrov (⑬). Ko zaslišite »pisk«, se začne odštevanje časa.
6 Ko je koder pripravljen, boste trikrat zaslišali opozorilo s »piskom«.
7 Spustite konice las in kodralnik povlecite iz las – NE odvijte pramena.
8 Ponovite korake 3 do 7, dokler ne nakodrate vseh las.
9, 10 Za zaključek kodre ločite s prsti in vsak manjši koder navijte okoli prsta, da mu dodate definicijo.
Po uporabi
1 Aparat izklopite in izključite.
2 Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
3 S cevke odstranite lase in prah.
4 Cevko očistite z vlažno krpo.
5 Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Shranite ga lahko tudi tako, da ga obesite za obešalno zanko (⑧).

Opomba
- Pazite, da cevke ne opraskate.
- Aparata ne spirajte z vodo.

Nasvet
- Z ozkim koncem cevke ustvarjate majhne kodre, s širokim pa večje kodre ali valovite lase. Uporabite lahko celotno dolžino cevke ali pa se odločite za samo en del za večje ali manjše kodre.
- Tanjši kot je pramen las, čvrstejši bo koder.
- Če želite moderno valovito pričesko, lase začnite lase kodrati v višini ličnic. Zadnjih nekaj centimetrov ne nakodrajte. Lase razčešite s prsti ali krtačo.
- Kodralnik lahko uporabite tudi za ustvarjanje volumna korenin. Pramen pridržite pod kotom 90 stopinj na lasišče. Cevko postavite 1 cm nad korenine (ne dotikajte se lasišča) in pramen položite na najširši del cevke.
- Za dodatno obstojnost pred kodranjem na vsak pramen nanesite lak za lase.
- Lasje naj bodo med kodranjem suhi.
- Ko končate s kodranjem, počakajte, da se kodri popolnoma posušijo, preden nadaljujete z oblikovanjem pričeske.
- Preden začnete, se prepričajte, da imate čiste roke, saj boste v nasprotnem primeru olja z rok prenesli na lase.
- Če so lasje obdelani s kemikalijami (barvani ali urejeni v trajno pričesko), pred oblikovanjem uporabite izdelek, ki zagotavlja zaščito pred toploto.
- Če želite oblikovati moderno polne in poskočne kodre, lase zavijte, preden jih ovijete okoli cevke, da po kodralniku ne bodo razvrščeni ravno.
- Če imate lase naravno valovite, lahko s kodralnikom kodre poudarite tako, da uporabite samo na nekaterih ali samo na zgornjih pramenih.
- Če želite kodre definirati, po kodranju las ne razčešite. Če želite valovito in polno pričesko, kodre nežno razčešite s krtačo iz naravnih ščetin. Najprej razčešite konico in nadaljujte navzgor.

Dodatne namige za oblikovanje našega strokovnjaka za nego las Andyja Uffelsa si lahko ogledate na naši domači strani www.philips.com ali naši strani na Facebooku »Philips Beauty«.

5 Garancija in servis

Če potrebujete informacije ali imate težavo, obiščite Philipsovo spletno mesto na naslovu www.philips.com ali se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi. Seznam telefonskih številk najdete v mednarodnem garancijskem listu. Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

6 Odpravljanje težav

Če imate s kodralnikom težave in jih s pomočjo spodaj navedenih nasvetov ne morete odpraviti, se obrnite na najbližji Philipsov servisni center ali Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Vtičnica, na katero ste priključili aparat, morda ni pod napetostjo.	Preverite, ali je vtičnica pod napetostjo.
	Morda je poškodovan napajalni kabel aparata.	Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.

Srpski

Čestitamo na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na adresi www.philips.com/welcome.

1 Uvod

Izuzetno raskošne i meke kovrdže koje sijaju. Senzualni i moderni talasi uz izražen volumen i punoću. Novi Philips aparat za uvijanje kose Care CurlControl sa indikatorom spremnosti kovrdže omogućava vam da kreirate varijacije na temu kovrdža bez kompromisa po zdravlje kose. Konusni oblik cevi prečnika od 13 do 25 mm omogućava kreiranje različitih tipova kovrdža i talasa. Silky Smooth keramički premaz cevi dvostruko bolje klizi po kosi. Nadamo se da ćete uživati u korišćenju aparata **Care CurlControl**.
Želeli bismo da vas pozovemo da svoje iskustvo podelite sa nama i drugim kupcima. Iznesite iskreno mišljenje tako što ćete napisati recenziju na stranici proizvoda www.philips.com/haircare. Potreban je samo jedan minut. Unapred se radujemo vašem mišljenju.

2 Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini vode.
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika i posuda sa vodom.
- Nakon upotrebe aparat uvek isključite iz utičnice.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovom priručniku.
- Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Budite veoma pažljivi prilikom upotrebe aparata jer može biti veoma vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi delovi vrući te izbegavajte kontakt sa kožom.
- Aparat sa postoljem uvek postavite na vatrostalnu, stabilnu i ravnu površinu. Vruća cev nikada ne bi trebalo da dodiruje površine niti druge zapaljive materijale.
- Izbegavajte dodir kabla za napajanje sa vrelim delovima aparata.
- Držite aparat dalje od zapaljivih predmeta i materijala kada je uključen.
- Nikada nemojte da pokrivate aparat (npr. peškirom ili odećom) kada je vruć.
- Upotrebljavajte aparat samo kada je kosa suva. Nemojte da rukujete aparatom dok su vam ruke mokre.
- Pazite da cev uvek bude čista i bez tragova prašine i proizvoda za oblikovanje kose, poput pene, spreja ili gela. Nikada nemojte da koristite aparat u kombinaciji sa proizvodima za oblikovanje kose.
- Cev poseduje keramički premaz. Taj premaz se tokom vremena može polako istrošiti. Međutim, to ne utiče na performanse aparata.
- Ako aparat koristite na ofarbanoj kosi, cev može da se oboji. Pre upotrebe na veštačkoj kosi uvek se obratite distributeru veštačke kose.
- U slučaju provere ili popravke aparat uvek vratite u ovlašćeni Philips servisni centar. Popravka od strane nekvalifikovanih osoba može da izazove izuzetno opasne situacije po korisnika.
- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u otvore.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Životna sredina

Proizvod je projektovan i proizveden uz upotrebu visokokvalitetnih materijala i komponenti koje mogu da se recikliraju i ponovo upotrebe.
kada je ovaj simbol precrtane kante za otpatke na proizvodu, znači da je taj proizvod obuhvaćen Evropskom direktivom 2012/19/EU.
Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda.
Postupajte u skladu sa lokalnim propisima i nemojte da odlažete stare proizvode sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Pravilnim odlaganjem starog proizvoda doprinosite sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

3 Pregled

① Hladni vrh
② Silky Smooth keramička cev
③ Postolje za odlaganje
④ Displej sa postavkom temperature
⑤ Displej sa postavkama vremena za indikator spremnosti kovrdže: 5, 8 i 10 sekundi
⑥ Ikona zaključavanja tastera
⑦ Dugme za uključivanje/isključivanje
⑧ Petlja za kačenje
⑨ Obrtni kabl (360°)
⑩ Funkcija otključavanja tastera**(Pritisnite i zadržite dugme da biste otključali)**
⑪ Prekidač za vreme za indikator spremnosti kovrdže
⑫ Prekidači za temperaturu
⑬ Indikator spremnosti kovrdže
Uz sledeće funkcije koje pruža **Care CurlControl** imaćete praktičnije iskustvo kovrdžanja i zdraviju kosu.
- **Indikator spremnosti kovrdže**
Jedinstveni indikator spremnosti kovrdže (sa opcijama 5, 8 i 10 sekundi) obaveštava vas kada je kovrdža napravljena pomoću zvučnog signala – nema više prekomernog tretiranja kose.
- **Digitalno podešavanje postavki temperature**
Digitalne postavke temperature omogućavaju vam da odaberete temperaturu u skladu sa svojim tipom kose, a maksimalna temperatura od 200°C garantuje savršene rezultate čak i sa bujnom kosom.
- **Funkcija zaključavanja tastera**
Zaključavanje tastera vas štiti od slučajnog aktiviranja. Po uključivanju aparata, funkcija zaključavanja tastera automatski će se aktivirati 15 sekundi nakon poslednje upotrebe prekidača za temperaturu, prekidača za vreme za indikator spremnosti kovrdže ili dugmeta za uključivanje/isključivanje (nakon toga, automatsko aktiviranje će biti nakon 5 sekundi).
- **Automatsko isključivanje**
Funkcija automatskog isključivanja nakon 60 minuta pruža dodatnu sigurnost. Aparat za uvijanje kose možete ponovo da aktivirate tako što ćete pritisnuti dugme za uključivanje/isključivanje i zadržati ga 1 sekundu.

4 Kovrdžanje kose

Priprema za upotrebu

Upozorenje
- Dodatak za kovrdžanje kose je snažno sredstvo za oblikovanje frizure i uvek mora oprezno da se koristi.

1 Priključite utikač u zidnu utičnicu.
2 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (⑦) da biste uključili aparat. Izaberite postavku temperature (⑫) i vremena (⑪) u skladu sa donjom tabelom:

1. Izaberite tip kose	2. Pogledajte preporučene opsege temperature	3. Pogledajte preporučeno vreme za kovrdžanje
Fino	130–150 °C	5 ili 8 sekundi
Normalno	160–180 °C	8 ili 10 sekundi
Bujno	190–200 °C	8 ili 10 sekundi

Savet
- Ako vam je kosa farbana ili imate trajnu frizuru, koristite nižu temperaturu od preporučene. Ako primenite fleksibilni lak za kosu (što se izričito preporučuje), preporučenu temperaturu možete da smanjite za dodatnih 10°C.
- Odaberite kraće preporučeno vreme kovrdžanja ako želite da dobijete slobodne kovrdže i talase prirodnog izgleda, a duže preporučeno vreme odaberite kako biste dobili čvrste i dobro definisane kovrdže.

↳ Na vreme zagrevanja ukazuju trepereći brojevi koji predstavljaju temperaturu.
↳ Ako indikator temperature prestane da treperi, aparat za uvijanje kose spreman je za upotrebu.

Ako dugmad na aparatu ne budete koristili 5 sekundi, automatski će se aktivirati zaključavanje tastera i prikazaće se ikona zaključavanja tastera (⑥) (prvo automatsko aktiviranje ove funkcije po uključivanju aparata je nakon 15 sekundi). Da biste otključali aparat, pritisnite funkciju za otključavanje tastera (⑩) 1 sekundu.
Upotreba

Napomena
- Ako je ovo prvi put da koristite aparat za uvijanje kose bez štipaljke, prvo isprobajte sledeće korake bez uključivanja aparata kako biste stekli praksu.
- Ako tokom upotrebe želite da promenite postavku temperature ili vremena, možda ćete morati da deaktivirate zaključavanje tastera tako što ćete pritisnuti funkciju za otključavanje tastera(⑩).
- Nikada prstima nemojte da dodirujete vrelu cev.
- Upotrebljavajte aparat samo kada je kosa suva.

3 Pomoću četke raspletite kosu. U zavisnosti od rezultata koji želite da postignete, uzmite pramen kose debljine između 2 i 4 cm (za slobodne talase uzmite deblji pramen, a za čvrste kovrdže uzmite tanji pramen).
4 Aparat za uvijanje kose držite horizontalno i okrenite ga od glave i lica. Postavite palac/prst pokraj indikatora spremnosti kovrdže (⑬), ali još ga nemojte pritiskati. Započnite od najšireg dela cevi i postavite aparat za uvijanje kose blizu korena, a zatim uvijte pramen od korena ka vrhu.
5 Vrhove kose držite prstima na hladnom vrhu aparata (①), a zatim pritisnite indikator spremnosti kovrdže (⑬). Kada budete čuli zvučni signal zatočeće merenje vremena.
6 Kada kovrdža bude spremna čućete tri zvučna signala.
7 Oslobodite vrh kose i izvucite aparat iz kose – NEMOJTE da odmotavate pramenove.
8 Ponavljajte korake 3–7 dok ne ukovrdžate svu kosu.
9, 10 Za kraj rastresite kovrdže prstima i svaku manju kovrdžu namotajte oko prsta kako biste dobili izraženiju definiciju.
Nakon upotrebe
1 Isključite aparat i izvucite kabl iz utičnice.
2 Postavite ga na površinu koja je otporna na toplotu dok se ne ohladi.
3 Uklonite dlake i prašinu sa cevi.
4 Očistite cev vlažnom krpom.
5 Odložite aparat na suvo i bezbedno mesto, bez prašine. Za odlaganje možete da upotrebite i petlju za kačenje (⑧).

Napomena
- Izbegavajte grebanje cevi.
- Nikada nemojte da ispirete aparat vodom.

Savet
- Uski kraj cevi stvara male kovrdže, a širi kraj stvara veće kovrdže ili talase. Možete da koristite čitavu dužinu cevi ili da odaberete samo jedan njen deo kako biste dobili veće ili manje kovrdže.
- Što je tanji pramen, kovrdža će biti čvršća.
- Ako želite moderne talase, kovrdžanje započnite u nivou jagodične kosti. Uz to, poslednjih nekoliko centimetara ostavite neukovrdžane. Raščešljajte prstima ili četkom.
- Ovaj aparat za uvijanje kose može da se koristi i za stvaranje volumena pri korenu. Držite pramen kose pod uglom od 90 stepeni u odnosu na teme. Postavite cev na 1 cm iznad korena (izbegavajte dodirivanje temena), a zatim pramen postavite na najširi deo cevi.
- Da biste obezbedili bolje fiksiranje, pre kovrdžanja na svaki pramen primenite lak za kosu.
- Kosa bi tokom kovrdžanja trebalo da bude suva.
- Kada završite sa kovrdžanjem kose, ostavite kovrdže da se potpuno osuše pre nego što nastavite sa oblikovanjem frizure.
- Pre nego što počnete, uverite se da su vam ruke čiste zato što se masnoća sa ruku prenosi na kosu.
- Ako vam je kosa hemijski tretirana (farbana kosa ili trajna frizura), pre oblikovanja frizure upotrebite proizvod koji pruža zaštitu od toplote.
- Da biste oblikovali kovrdže moderne punoće i volumena, zavrtite kosu oko prsta pre nego što je omotate oko cevi tako da ne bude raspoređena po cevi.
- Ako vam je kosa prirodno talasasta, aparat za uvijanje kose možete da upotrebite na samo nekoliko pramenova ili na gornjim delovima kako biste dobili izraženije kovrdže po celoj kosi.
- Ako želite da dobijete definisane kovrdže, nemojte da češljate kosu nakon kovrdžanja. Ako želite da postignete talasast izgled sa izraženim volumenom, nežno očešljajte kovrdže pomoću četke od prirodnog materijala. Češljanje započnite od krajeva, pa idite nagore.

Dodatne savete za oblikovanje frizure stručnjaka za negu kose Endija Ufelsa potražite na našoj matičnoj stranici www.philips.com ili na našoj Facebook stranici „Philips Beauty".

5 Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili ako imate neki problem, posetite Philips Web lokaciju na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Listu brojeva telefona ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda ili servisnom odeljenju kompanije Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Rešavanje problema

Ako tokom upotrebe aparata za uvijanje kose dođe do problema koje ne možete da rešite na osnovu priloženih informacija, obratite se najbližem Philips servisnom centru ili centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat uopšte ne radi.	Možda utičnica u koju je priključen aparat nije pod naponom.	Uverite se da je utičnica pod naponom.
	Kabl za napajanje aparata je možda oštećen.	Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.

Українська

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

1 Вступ

Надзвичайно розкішні м'які завитки, що випромінюють блиск. Пишні елегантні хвильки достатнього об'єму та густоти. Нові щипці для завивки Philips Care CurlControl з індикатором готовності завитка дозволяють створювати різноманітні зачіски на основі завитків із мінімальним шкідливим впливом на волосся. Конічна форма циліндра діаметром від 13 до 25 мм дає можливість створювати різні типи завитків та хвильок. Шовковисте гладке керамічне покриття циліндра вдвічі легше ковзає по волоссю. Сподіваємося, що щипці для завивки **Care CurlControl** Вам сподобаються.
Запрошуємо Вас поділитися своїм досвідом із нами та іншими покупцями. Висловіть свою думку, написавши огляд на сторінці виробу на веб-сайті www.philips.com/haircare. Це займе хвилину. Із нетерпінням очікуємо Вашої відповіді.

2 Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля води.
- У разі використання пристрою у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання, оскільки перебування пристрою біля води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте його біля ванн, душів, басейнів або інших посудин із водою.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на ньому, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Ніколи не залишайте під'єднаний пристрій без нагляду.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Будьте дуже уважними під час використання пристрою, оскільки він може сильно нагрітися. Тримайте пристрій лише за ручку та уникайте контакту зі шкірою, оскільки інші частини є гарячі.
- Завжди кладіть пристрій на підставку на жаростійкій, рівній та стійкій поверхні. Не торкайтеся гарячим циліндром поверхні чи інших займистих матеріалів.
- Запобігайте контакту шнура живлення із гарячими частинами пристрою.
- Тримайте увімкнений пристрій подалі від вогненебезпечних об'єктів та матеріалів.
- Ніколи не накривайте гарячий пристрій (наприклад, рушником чи одягом).
- Використовуйте пристрій лише на сухому волоссі. Не користуйтеся пристроєм, якщо у Вас мокрі руки.
- Слідкуйте, щоб циліндр був чистим від пилу та засобів моделювання зачіски: пінки, лаку та гелю для волосся. Ніколи не користуйтеся пристроєм у поєднанні з засобами моделювання.
- Циліндр має керамічне покриття. Із часом це покриття може зноситися. Однак, це не впливає на роботу пристрою.
- Якщо пристрій використовується для вкладання фарбованого волосся, на циліндрі можуть з'явитися плями. Перед тим як використовувати пристрій для вкладання штучного волосся, спершу завжди консультуйтеся з дистриб'ютором такого волосся.
- Перевірку та ремонт пристрою слід проводити виключно у сервісному центрі, уповноваженому Philips. Ремонт, виконаний особами без спеціальної кваліфікації, може спричинити дуже небезпечну ситуацію для користувача.
- Не вставляйте металеві предмети в отвори, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Навколишнє середовище

Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити та використовувати повторно.
Якщо виріб містить символ перекресленого кошика на колесах, це означає, що він відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU.
Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв.
Дійте згідно з місцевими законами і не утилізуйте старі вироби зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старого виробу допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

3 Загальний огляд

① Холодний носик
② Циліндр із шовковистим гладким керамічним покриттям
③ Підставка для підпирання
④ Дисплей для налаштування температури
⑤ Дисплей для налаштування часу для індикатора готовності завитка: 5, 8, 10 секунд
⑥ Піктограма функції блокування
⑦ Кнопка «увімк./вимк.»
⑧ Петля для підвішування
⑨ Гнучкий шнур (можна обертати на 360°)
⑩ Вимкнення функції блокування**(Натисніть та утримуйте цю кнопку для розблокування)**
⑪ Перемикач часу для індикатора готовності завитка
⑫ Перемикачі температури
⑬ Індикатор готовності завитка
Завдяки поданим далі функціям **Care CurlControl** Ви зможете створювати завитки у зручніший спосіб для здоровішого волосся.
- **Індикатор готовності завитка**
Унікальний індикатор готовності завитка із налаштуваннями у 5, 8, 10 секунд повідомляє про готовність завитка за допомогою звукового попередження – тепер жодного перепалювання волосся.
- **Регульоване цифрове налаштування температури**
Цифрове налаштування температури дозволяє вибрати температуру відповідно до власного типу волосся, в той час як максимальна температура 200 °C гарантує ідеальні результати вкладання навіть товстого волосся.
- **Функція блокування**
Функція блокування захищає від ненавмисної зміни налаштувань. Після увімкнення пристрою функцію блокування буде автоматично активовано через 15 секунд після останнього використання перемикачів температури, перемикача часу для індикатора готовності завитка чи кнопки «увімк./вимк.» (відтак автоматична активація відбудеться через 5 секунд).
- **Автоматичне вимкнення**
Автоматичне вимкнення через 60 хвилин пропонує додаткову безпеку. Можна повторно увімкнути щипці натисненням кнопки «увімк./вимк.» протягом 1 секунди.

4 Створення завитків

Підготовка до використання

Попередження
- Щипці для завивки – це потужний інструмент, з яким завжди треба поводитися обережно.

1 Вставте вилку у розетку.
2 Натисніть кнопку «увімк./вимк.» (⑦), щоб увімкнути пристрій. Виберіть налаштування температури (⑫) та часу (⑪) згідно з таблицею нижче.

1. Виберіть тип волосся	2. Див. рекомендовані діапазони температури	3. Див. рекомендований час завивки
Тонке	130-150 °C	5 або 8 секунд
Нормальне	160-180 °C	8 або 10 секунд
Товсте	190-200 °C	8 або 10 секунд

Порада
- Якщо у Вас перманентна завивка або фарбоване волосся, використовуйте нижчу температуру рекомендованого діапазону. У разі застосування легкого лаку для волосся (що наполегливо рекомендується) можна знизити запропоноване налаштування температури ще на 10 °C.
- Для створення вільних природних завитків та хвильок вибирайте коротший рекомендований час завивки, а для тугих та акуратних завитків – довший.

↳ Якщо індикація температури блимає, це означає, що щипці нагріваються.
↳ Якщо індикація температури світиться без блимання, це означає готовність щипців до використання.

Якщо протягом 5 секунд не натиснути жодної кнопки на пристрої, автоматично активується функція блокування і з'явиться піктограма функції блокування (⑥) (перша автоматична активація після увімкнення пристрою відбувається через 15 секунд). Щоб розблокувати пристрій, натисніть та утримуйте кнопку вимкнення функції блокування (⑩) 1 секунду.
Використання

Примітка
- Якщо Ви раніше ніколи не користувалися щипцями без затискача, спробуйте спочатку виконати ці кроки із вимкненим пристроєм, щоб потренуватися.
- Щоб змінити налаштування температури чи часу під час застосування щипців, можливо, потрібно буде вимкнути функцію блокування, натиснувши кнопку вимкнення функції блокування (⑩).
- Ніколи не торкайтеся гарячого циліндра пальцями.
- Використовуйте пристрій лише на сухому волоссі.

3 Розчешіть волосся щіткою. Залежно від бажаного результату візьміть пасмо волосся товщиною від 2 до 4 см (для вільних хвильок беріть товстіше пасмо, а для тугих завитків – тонше пасмо).
4 Тримаючи щипці горизонтально, направляйте їх в напрямку від голови та обличчя. Поставте (великий) палець біля індикатора готовності завитка (⑬), але ще не натискайте його. Тримаючи щипці біля коренів пасма, накручуйте волосся на циліндр від коренів до кінчиків (починайте накручувати на найширшу ділянку циліндра).
5 Утримуючи кінчики пасма пальцями на холодному носику (①), натисніть індикатор готовності завитка (⑬). Після звукового сигналу розпочнеться відлік часу завивки.
6 У момент готовності завитка тричі пролунає звукове попередження.
7 Відпустіть кінчики пасма і з плавним ковзанням вийміть щипці з волосся – НЕ розкручуйте пасма.
8 Повторіть кроки 3-7, доки не накрутите усе волосся.
9, 10 На завершення збийте завитки пальцями і додатково накрутіть кожен менший завиток на палець.
Після використання
1 Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі.
2 Поставте пристрій на жаростійку поверхню і дайте йому охолонути.
3 Почистіть циліндр від волосся і бруду.
4 Чистіть циліндр вологою ганчіркою.
5 Зберігайте пристрій у безпечному, сухому та незапиленому місці. Пристрій можна також зберігати, підвісивши його на гачок за петлю (⑧).

Примітка
- Не залишайте подряпин на циліндрі.
- Ніколи не мийте пристрій водою.

Порада
- Вузький кінець циліндра дозволяє створити малі завитки, а широкий кінець – більші завитки чи хвильки. Можна накручувати волосся на весь циліндр або лише на одну його частину для створення більшого чи меншого завитка.
- Що тонше пасмо, тим тугіший завиток.
- Для створення модних хвильок розпочніть закручувати волосся на рівні вилиць. Також залиште кілька останніх сантиметрів прямими. Розчешіть волосся пальцями чи щіткою.
- Ці щипці також можна використовувати для створення об'єму біля коренів. Тримайте пасмо волосся під кутом 90 градусів до голови. Розмістіть циліндр на відстані 1 см над коренями (уникайте контакту зі шкірою голови) і покладіть пасмо волосся на найширшу частину циліндра.
- Для додаткової фіксації перед завивкою наносьте на кожне пасмо лак для волосся.
- Під час завивки волосся має бути сухим.
- Створивши завитки, дайте усім пасмам повністю охолонути, а тоді продовжуйте вкладати волосся.
- Помийте руки перед вкладанням волосся, адже жир із рук опиниться на волоссі.
- Якщо Ваше волосся зазнало хімічної обробки (фарбування чи перманентної завивки), перед вкладанням волосся скористайтеся засобом із захистом волосся від нагрівання.
- Для створення модних об'ємних і пружних завитків перш ніж намотувати волосся на циліндр, скрутіть його, щоб воно не було рівно намотаним на щипці.
- Якщо волосся кучеряве від природи, щипці можна використовувати для вкладання кількох або верхніх пасм та підкреслення завитків повсюди.
- Для створення чітких завитків розчісувати волосся після завивки не потрібно. Для створення кучерявої об'ємної зачіски обережно розчешіть завитки за допомогою щітки з натуральною щетиною. Починайте розчісувати з кінчиків волосся і поступово догори.

Додаткові поради щодо вкладання волосся від нашого експерта з догляду за волоссям Енді Уффела читайте на нашій головній сторінці на веб-сайті www.philips.com чи на сторінці «Philips Beauty» у соціальній мережі Facebook.

5 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні. Список номерів телефонів можна знайти в гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

6 Усунення несправностей

Якщо із щипцями виникають проблеми, які Ви не в змозі вирішити за допомогою наведеної нижче інформації, зверніться до найближчого сервісного центру Philips або центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

Проблема	Причина	Вирішення
Пристрій взагалі не працює.	Можливо, не працює розетка, в яку вставлено пристрій.	Перевірте, чи розетка працює.
	Можливо, пошкоджений шнур живлення пристрою.	Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.